

# TRIBUNA

REDACȚIA  
și ADMINISTRAȚIA  
Deák Ferencz-utca 20,  
INSERTIUNILE  
se primesc la administra-  
ția.  
Mulțumite publice și Loc de  
schia costă fiecare ziar 20 fl.  
Manuscrise nu se ina-  
polază.  
Telefon pentru oraș și  
comitat 502.

A MENTUL  
An . . . 24 Cor.  
um. . . 12  
mă . . . 2  
De Duminică  
An . . . 4 Cor.  
România și  
10 Cor.  
zi pentru Ro-  
străinătate pe  
40 franci.

## Șii și democrația.

șinul poporului săsesc din Transilva-  
inceput să se manifeste, în anii din  
presemnele unui nou curent chemat  
o nouă îndrumare politice tradițio-  
de oportunism a poporului săsesc.  
entele tinere, nemulțumite cu rolul re-  
ce le îngăduia conservatismul săsesc  
eacuri, au început să-și reclame in-  
ce li-se cuvine în chestiile obștești  
poporului din care fac și ei parte. Și  
firească ca aspirațiile acestor elemente  
să ajungă în contradicție cu ideile  
șii mai în vîrstă — chiar pe tere-  
politice militante, cel mai priincios te-  
centru manifestării de nemulțumire.

sa săsească a început să discute și ea mai  
ruință motivele cari vorbesc pentru și  
politice de oportunitate a sașilor.  
ne poate mira dacă discuția aceasta  
stăruitoare coincide cu izbucnirea cri-  
nstituționale din Ungaria și aducerea  
bet a chestiei naționalităților. În fond,  
ția presei se reduce la o chestie  
simplă: poporul săsesc are să se  
cu ungurii sau să facă cauză co-  
cu naționalitățile, — adică cu româ-  
n mijlocul cărora trăiesc?

tră astăzi, chestiunea s'a rezolvit în prac-  
în favorul alianței cu ungurii împotriva  
tră a românilor. Nu e nevoie să invo-  
decât poate cazul dela Orăștie, unde  
tenii sași s'au aliat, — cu disconside-  
mei înțelegeri încheiate mai nainte cu

românii, — cu cetățenii unguri chiar și  
pentru cazuri de altă natură decât politica  
militantă. Lozinca majorității săsești e deci:  
Cu ungurii împotriva românilor.

Trebuie să reținem însă un moment de  
mare importanță: alianța cu ungurii e spri-  
jinită de generația bătrână, politica mai in-  
dependentă, cu tendințe de cooperare cu  
naționalitățile, e profesată de elementele ti-  
nere. *Sibiul* e contra românilor, *Brașovul*  
mai mult contra ungurilor.

Faptul acesta în sine n'ar avea de ce să  
ne surprindă, dată fiind o explicație foarte  
firească: în Sibiu Sașii au să se lupte im-  
potriva influenței românești, iar în Brașov  
împotriva influenței ungurești... Ziarul să-  
sesc din Sibiu cunoaște primejdia ungurească  
numni din teorie, pe când ziarul săsesc din  
Brașov o cunoaște din practică.

Și aceste două ziare au avut prilejul să  
discute atitudinea sașilor față cu românii și  
ungurii în urma unor articole ale unui ziar  
unguresc din Sibiu, care și a exprimat do-  
rința să vadă sașii luptând pe față și cu  
energie împotriva românilor, cari numai ei  
sânt o primejdie pentru poporul săsesc.

Ziarul săsesc din Sibiu recunoaște că  
primejdia din partea românilor e mult mai  
mare, fiindcă între sași și români se dă o  
luptă economică lentă, pașnică și firească,  
în care *atacurile politice* hotăresc prea pu-  
țin. Românii se întăresc și cuceresc teren  
cedând legilor conservării proprii. Împotriva  
acestor atacuri nu te poți apăra decât în  
acelaș chip; sânguinței economice românești  
trebuie opusă sânguința economică săsească,

dorului românilor de-a câștiga și păstra pă-  
mântul, acelaș dor al sașilor, — căci alt-  
minteri orice luptă e zadarnică. În acelaș  
timp, ziarul sibiian recunoaște că noi ro-  
mânii nu le atacăm drepturile la limba și  
individualitatea lor, — »comoara lor ideală  
cea mai scumpă«. Recunoaște totodată că  
această comoară e atacată de șovinismul  
unguresc; că ungurii, unde e cu putință,  
urmează împotriva sașilor aceiaș luptă eco-  
nomică ca și românii.

Și cu toate aceste, ziarul săsesc din Si-  
biu se face apărătorul politice de alianță  
a sașilor cu ungurii, deși — cum foarte  
bine observă ziarul săsesc dela Brașov —  
»alianța cu ungurii nu le poate folosi sași-  
lor absolut nimic, chiar în chestia cea mai  
importantă: lupta economică cu românii, —  
fiindcă în această luptă *atacurile și alian-  
țele politice* nu sânt de folos«.

Ce poate să fie, deci, cauza aversiunii  
conducătorilor actuali ai sașilor față cu noi  
și o luptă alături de noi? O spune orga-  
nul săsesc dela Brașov: *teama de ideile de-  
mocratice*. Teama de ideile de democrație  
care călăuzesc, în măsură însemnată, acți-  
unile noastre.

»Noi sașii — zice organul dela Brașov  
— am reușit să ne creăm în patru comi-  
tate, șapte gimnazii, două școli reale și o  
mulțime de parohii, școli civile și elemen-  
tare o seamă de funcțiuni ai căror repre-  
zitanți pot să rămână germani. *Dar  
aproape toți* acești germani buni au ajuns,  
în urma unui sistem de dependență firească,  
în înlănțuire cu mașinaria statului și cu *inte-*

## Te văd pe muntele Golgothei.

Precum a cerului splendoare  
Se 'nchide într'un bob de rouă,  
Așa în fruntea ta bolnă  
Purtat-al Crist, o lume nouă...

Te văd pe muntele Golgothel...  
În jurul tău, a plebei mare  
Înaltă valuri răsfrântite  
Și urlete prelungi de fiare,  
Bătrâni cu gâturile goale  
Iși umflă vinele și ișpă,  
Blestem de glasuri răgușite  
Din mii de buze se 'ntiripă,  
Se strâng gingiile uscate  
Cercând zadarnic să scrășnească  
Femelle 'nceștează pumnul  
Cu o vitejie bărbătească,  
Iar un copil, pe care-odată  
Vel îl veghiat la căpătai,  
S'apleacă 'n taină... se ridică  
Și-asvârle piatra cea dintâi.

Iți văd privirea liniștită,  
Visând sub fruntea gânditoare,  
Răsună undeva, departe,  
Un cântec de privighetoare  
Și tu l'ascuți... și ochii limpezi  
S'aprinde de-odată în vâpâi:  
Înfricoșat, amurgul cere  
Un adăpost în ochii tăi.

Pleoapele îți cad ușoare  
Și genele-ți se sărută.

»E mort!« Golgota se goleşte...  
Coboară noaptea grea, tăcută,  
Dar n'ai murit! Mai ai o clipă  
Și mintea ta o porți, Isuse,  
Rătăcitoare 'n labirintul  
Imens, al vremilor apuse...  
Însângerate orizonturi  
În ochii minții se deschid:

Din cele patru zări s'arată  
Sporind al armiiilor zid,  
Un vuet lung străbate zarea  
Și scuturile scânteiază  
Ca niște valuri de aramă  
Ce vor să 'nece 'ntreg pământul,  
Prelung... răsună o chemare...  
O clipă larma încetează  
Și dintr'odată, ca furtuna  
Ce o năvălește 'n nouri vântul.  
Din temelii se surpă zidul  
Și valurile se ciocnesc,  
Arama scuturilor urlă,  
Nechiază caii, se opresc,  
Zdrobite trupuri cad în sânge,  
Deasupra lor ostirea trece  
Se 'nalță caii... și de scuturi  
Încep copitele să-și frece,  
Însângerate răuri groase  
Întind o plasă fumegândă,  
Neconținut se schimbă locul,  
Se schimbă sorții de isbândă  
Și când zăgazul eel din urmă  
L-au doborât învingătorii,  
Se 'ntunecă, se-aprinde cerul,  
Potop de apă varsă norii

Să spele sângele, să stingă  
Cetățile ce ard în zare  
Iar tunetul să 'năbușească  
Plânsurile de 'nmormântare!...

Și-n mintea ta, a nopții pace  
Întinde bolțile-i senine...  
Cu tine mor' învingătorii,  
Învinșii vor muri cu tine,  
În raza soarelui de mâine  
Nu vor mai plânge cei învinși,  
Nici care cu triumf n'or trece  
Pe trupurile celor prinși.

Cu moartea ta, o altă lume  
Iși va purta de-aci nainte  
Eterna ei seninătate,  
Deasupra tristelor morminte  
În care doarme legea vechie  
Și vechite fărâdelegi...

O vezi în sfânta-ți agonie  
Din chinul tău o înțelegi  
Pe noaptea care te 'nfășoară,  
Din noaptea care te 'ncunună  
Cu sfânta ei aureolă...  
O vezi în razele de lună  
Ce poleiesc întreaga zare  
Și peste fruntea ta s'aștern,  
Furându-te pe nesimțite  
În țara somnului etern...

Victor Eftimiu.

rezele păturilor domnitoare ale lui. Acești reprezentanți foarte adeseori nu mai pot vorbi și lucra cum le poruncește inima. Pătura aceia de stăpânitori se înrădăcinează încet și cu stăruință și în cercurile popoului săsesc și intelectualii noștri se vor contopi și mai mult cu această clasă dacă ea va reuși în luptele actuale să ajungă din nou la guvern — înfrângând democrația».

Generația tinăra a popoului săsesc — »firile pătimase și elementele mai tinere«, cum sânt porecliți din partea actualilor conducători sași cei cari cer o schimbare a sistemului politic săcesc — ar dori să deschiză calea democrației și pentru popoul săsesc pentru că »singura noastră nădejde e — zice organul dela Brașov — că naționalitățile vor reuși să organizeze rasele de altă limbă așa de bine, încât să poată trimite partide însemnate în arena politică a parlamentului... și că, de altă parte, »demagogia« unguerească va reuși să le câștige influența cuvenită și maselor disconsiderate până acum...».

Organul dela Brașov vorbește foarte lămurit... Peirea popoului săsesc e în el înșuș și conducătorii lui, cari îl izolează de curentele noi dătătoare de viață... Conducătorii sași propovăduiesc alianța cu partidele unguerești la putere, fiindcă la putere sânt totdeauna clasele stăpânitoare din care fac parte și acești conducători.

Lozinca adevărată a actualilor conducători sași e deci: *cu clasele stăpânitoare împotriva democrației.*

In Rusia și în Ungaria. In legătură cu reorganizarea învățământului în Rusia, ministrul de instrucție a prezintat zilele trecute consiliului de miniștri din Petersburg un proiect de lege privind la școlile primare particulare toate studiile, *afară de religie și limba maternă*, vor fi predate în rusește. In școlile particulare secundare, în cazul când elevii nu sânt ruși și vorbesc aceiași limbă, se va preda în rusește nu-

mai istoria, geografia și limba rusească. Creștinii de orice naționalitate din imperiu, pot înființa școlile particulare.

Vedem că »reacționara Rusie« asupra căreia nici o presă din lume nu varsă atâta batjocură și ironie superbă ca presa unguerească, a făcut cel dintâi pas serios către adevăratul liberalism. Cu al doilea pas va trece de sigur mult peste ipostaza în care se sbate azi sugrumată de șovinism instrucția publică în Ungaria, rămânând în Europa exclusiv guvernelor noastre gloria de împiedeca în mersul ei irezistibil civilizația.

Program în englezește. In comuna Zacopec, cu populația curat slovească, candidatul partidului muncii, baronul Lévy, se pregătea să și țină vorbirea program în unguerește. Când a început să vorbească s'a ridicat un glas din mulțime și a cerut să le vorbească în englezește, ca să-l înțeleagă. După ce baronul și-a dezvoltat programul unul dintre alegători s'a desprins din mulțime și pășind în fața candidatului i a vorbit în englezește, exprimând mulțumirea alegătorilor și aducându-l la cunoștință că comuna întreagă e credincioasă partidului. A mai spus că nici unul dintre ei nu vorbește unguerește, dar toți știu limbile culte ale apusului, fiind oameni umblați prin strălătați.

Cum rămânem oare cu axioma unguerească că popoarele nemaghiare sânt neaccesibile pentru cultură și trebuiesc cu forța obligați să se asimileze culturii unguerești. Ce vor ști în comparație cu acești slovaci, unguerii nialcoși de pe pustă, — desigur să și sumece mâncăile și să învârtească focușul.

De dragul de a face eclat cu învățătura lor culeasă prin străini, acești bleși slovaci și-au călcat însă fără să și dea seamă datorla națională, care le poruncește sprijinirea unui singur partid: partidul național slovească. Conducătorii popoului slovac le vor lămuri sperăm această rătăcire.

Procesul guvernului coaliționist. In procesul pornit de miniștri Kossuth, Apponyi și Andrassy împotriva publicistului Habár, pentru acuzele sale aduse guvernului coaliției, — judecătorul de instrucție a luat ieri interogatoriul ministrului președinte Wekerle, care n'a știut să dea nici o lămurire... Firește...

mească. La stăruințele venerabilului și inimosului președinte de pe atunci a societății, a parohului Bartolomei Baiulescu, care a fost chlagul »societății« timp de 20 de ani, donatorul, mal bine zis donatorii, și-au spus numele și astfel s'au putut aduce mulțumiri simțite unor oameni, cari n'au alergat după trâmbițarea numelui lor cinstit, ci au voit să ajute din prisosul muncii lor un ram înțelenit al societății noastre.

Cine erau acești fericiți donatori? se întreba toată lumea, după cum întreabă azi toți de Vasile Stroescu\*). Cu mare greu s'au putut afla câteva date. Pe lângă toate promisiunile revistei amintite de a aduce date exacte, Mihail Stroescu și nobila sa părtășe a vieții nu s'au grăbit să comunice informațiile acestea, decât târziu de tot, după 3 ani de zile. Cetitorii »Meseriașului român« au trebuit să se mângăie cu notițe fugtivate, că »Stroescu e numele unei ilustre familii ce se trage din Moldova« (II, Nr. 1, pg. 3), că fondatorii au petrecut în treacăt câțva timp în Brașov și s'au convins despre trebuințele clasei meseriașilor. Doar rândurile scrisorii publice în numărul de Crăciun lăsau să se întrevadă câte ceva din preocupările sufletești ale lui Mihail și Elisa Stroescu.

Iată scrisoarea publicată de »Meseriașul român«, (s. I Nr. 22) 25 Dec. v. 1886, pe pagina primă, în margini de aur:

»Domnule președinte!

Urmând cu viu interes activitatea »Asociațiunii pentru sprijinirea învățăcelor și sodalilor români

\*) Elisa și Mih. Stroescu sânt în strânsă legătură familiară cu Vasile Stroescu.

## Din România

Inspectia regelui la școala și geniu. M. Sa regele a inspectat școala de artilerie și geniu la vișel.

M. Sa regele a sosit la școala mlineața însoțit de A. S. S. prinșor locotenentul gardei regale prinșor cipele Ferdinand, inspectorul general dd. general Mavrocordat, mareșal nel Grațoski, aghiotant, și căpitan Manu, din statul major.

La școala Majestatea Sa și alți fost salutate de dd. general G. C. ministrul de război, general P. W. dantul corp. II de armată, general mandantul diviziei 4, general M. torul trupelor speciale și al corpului geniu, colonel Ion Basarabescu, Pieșii, colonel I. Gărdescu și de superiori din artilerie și geniu, profesorii școlii.

După ce i-a fost prezentat M. S. tul de către d. locotenent colonel rescu, comandantul școlii, M. S. v. viză plutonul ofițerilor elevi, al torii de plutonieri și baterii de școala

M. Sa a asistat apoi la diferite tare executate pe rând de baterii șterilor a căror ținută și precizie le făcut o bună impresie M. S. tregel asistențe.

Trecând în săli, s'a executat o cală de corul și orchestra elevilor.

La amiazi Majestatea Sa a vizitat șterilor și a elevilor, unde M. Sa voit să bea în sănătatea elevilor, vintele următoare:

»Vă mulțumesc călduros pentru făcut să văd și să aud. Ați făcut în cei doi ani de când nu v'am

Urale puternice au acoperit regelul.

Majestatea Sa la 12 jum. a părăsit

## Vasile Stroescu — o inimă de aur.

Familia Stroescu. — Fapta lui Vasile Stroescu.

De H. P.-P.

Bucuria ce o simțeste orice inimă românească în zilele astea, când un mecenat român basarabean sare într'ajutorul culturii noastre naționale, sprijinind-o cu o danie princiară, lmi dă condeiul în mână, să scrie cele ce urmează. Sânt fericit că pot împărtăși amănunte, cari le-am găsit într'o revistă apusă și neaccesibilă marelui public și că înprospătez memoria neștearsă unor antecesori ai marelui român de astăzi, din analele meseriașilor români ardeleni.

Cine a urmărit cu drag dezvoltarea reuniunilor meseriașilor români din Ardeal, a dat de sigur de numele Stroescu, înscris cu litere de aur în analele unei societăți. Acum douăzeci și patru de ani, în 1886 a apărut în margini aurite, un număr de Crăciun din revista »Meseriașul român«, în Brașov. Revista era în anul prim de existență, se tipărea de două ori pe lună, pe câte patru pagini quart și era organul oficios al unei societăți: »Asociațiunea pentru sprijinirea învățăcelor și sodalilor români, meseriași din Brașov«, care există și în ziua de astăzi. In fruntea articolului de fond stătea scris:

»Fundatiunea soților Mihail și Elisa Stroescu«. Societatea amintită, care se lupta cu greutatea pecuniară mari și întâmpina o rezistență ridicolă a publicului românesc față de breasla meseriașilor, a primit într'o bună dimineață ca din senin, o sumă respectabilă de bani — 25.000 de florini — dela unul, care nu voia să se nu-

meseriași, al cărei președinte sânt și stăruința ce o puneți pentru sorții popoului românesc din Tr. având înși-ne convingerea, că prin o gică pe acest teren se poate feri de manul popor românesc de proletari văzând în fine dificultățile, cu cari lupțați pentru a ajunge scopul urmării, ne am hotărât a vă veni în face o fundațiune la Asociațiunea

Donăm pentru scopul Asociațiunii 25.000 fl. v. a. supt numele: »Fundatiunea Mihail și Elisa Stroescu« și o desigur sprijinirea copiilor săraci dela meseriașii români meseriași, și spre a se forma români perfecți, instruiți prin toala români ce o redigăți.

Disponem, ca acest capital să fie înțingibil, să fie sigur plasat supt condiții mai favorabile. Administrațiunea asociațiunii se va face după prescrierile acțiunii, ce va urma posterior.

Destinăm, ca procentele capitalului nostru să se folosească în mod:

Procentele dela suma de 20.000 fl. trebuințele în sensul statutelor Asociațiunii fiindu-se copii români săraci, aplicându-se cu vestminte trebuincioase, plătinându-se școlile și la cazuri de boală, iară în mâni talentați să fie așezați în atele mite plătinându-se onorarele, ce se plătește mai talentați să se trimită spre meseriașii lor cu ajutoare în strălătați meserii speciale.

venindu-se la Palat cu A. S. Sa principele de  
Saxonia

**Cercul românilor de peste munți.** »Cercul românilor de peste munți«, înființat acum doi ani, când o grupare a tuturor elementelor ardelenilor din țară se impunea, în vederea ajutorării activităților culturale ale românilor din Ardeal, s'a organizat acum din nou.

În ultima adunare generală, spre a putea grupa jurul său pe toți românii ardeleni, au fost modificate acele articole din statutele cercului, cari stabileau unele condiții prea grele, după unii, spre a putea face parte dintre membrii cercului. Astfel de pildă cotizația prea mare.

Noile statute, așa cum au fost modificate, sânt următoarele:

Art. 1. Se înființează în București un cerc al românilor de peste munți, cu scopul:

a) de a dezvolta legăturile de solidaritate între membrii cercului;

b) de a întreține legături mai strânse cu frații de acasă.

c) de a sprijini mișcările naționale.

Art. 2. Pot fi membri ai cercului toți românii din țară de peste munți, stabiliți în țară.

Art. 3. Membrii sânt fondatori, ordinari și ajutători.

Membri fondatori vor fi toți aceia, cari vor da o taxă de cel puțin 100 lei, plătită în două rate, în cursul unui an.

Membri ordinari vor deveni membri fondatori și acei cari, în decurs de un an, vor fi plătită taxa de 100 lei în afară de cotizațiile anuale.

Fiecare membru fondator și ordinar al Cercului va plăti anual o cotizațiune de cel puțin 12 lei, plătită în două rate.

Membri ajutători vor fi toți aceia, cari vor fi plătiți cu o sumă mai mică decât taxa prețată.

Art. 4. — Spre a deveni membru al Cercului este necesară recomandarea cel puțin a doi membri aprobarea comitetului.

Membrii noi au aceleași îndatoriri și drepturi ca și membrii vechi.

Art. 5. — Pe lângă membrii ordinari, fondatori și ajutători vor putea fi aclamați, în adunarea generală, membri de onoare ai Cercului toți românii, cari vor fi sprijiniți mișcarea națională prin însemnate mijloace morale și materiale. Vor fi consultați de câte ori va crede de cuviință comitetul.

Art. 6. — Pentru urmărirea scopurilor sale, cercul va putea întemeia reviste, ziare, instituții culturale și economice.

Având convingerea, că foala »Meseriașul român«, care o redigăți Dvoastră, contribuie foarte mult la scopul ce urmăriți: la promovarea meseriilor și pentru cultivarea măiestriilor române, și dorind ca această foale să se poată susține și pe viitor, destinăm pentru foala »Meseriașul român« suma de 5000 florenți, ca cu produsele acestei sume să se ajutoreze susținerea și dezvoltarea.

Închevând, domnule președinte, a primi suma de douăzeci și cinci mii florini v. a. și a o preda întru scopul de mai sus on. comitet și adunarea generală a Asociațiunii pentru sprijinirea înțelegerii și sodalilor români meseriași.

Vă rog să-mi dați dispozițiile noastre în destul de lămurite pentru scopul ce urmărim, spre a putea face actul formal fundațional, și să se întabuleze după legile Dv. Primii, Vă rog, mult știm die preș. etc.

Soții Mihail și Elisa Stroescu.

Este greu, ca în urma acestui document, scris cu atâtă lipsă de afectare și cu atâtă dragoste de țară, să nu te cuprindă venerația față de aceste două ființe și să nu simțеști umezindu-se ochii și citind, 4 ani mai târziu, în cadre negre, rănită, cari anunță moartea lui Mihail Stroescu. În această ocazie se publică alte amănunte, la fel și așa, fără dărnicele de vorbă:

M. Stroescu a fost român din Basarabia și a rămas român bun și după ce această țară a fost răpită de patria mamă. Pentru ca să conserve înmănsimul între conaționali săi și să-l apere întru rusificării, vola să clădească cu banii lui voale române în acea țară românească. Voia o

Art. 7. — Cercul va fi condus de un comitet central de 9 persoane, alese pe timp de trei ani, cu obligațiunea ca în fiecare an, trei să fie trași la sorți; ei nu pot fi realeși. Cercul în adunarea sa generală poate alege un președinte de onoare dintre membrii activi.

După alegerea sa, comitetul se constituie alegându-și un președinte, doi vice-președinți, un secretar, un casier și patru membri.

Fac parte din comitetul central al cercului, cu drept de vot și delegații membrilor din provincie, câte unul de fiecare localitate. Delegații vor purta corespondența cu comitetul central, vor încasa cotizațiile membrilor din județul lor, vor comunica în adunările locale, membrilor din județ, darea de seamă anuală, despre activitatea comitetului central și despre administrația averii cercului, și în genere, vor stabili legătura dintre comitetul central și membrii din județe.

Comitetul central poate lua hotărâri cu cel puțin cinci membri prezenți la ședințe.

Art. 8. — Comitetul are întreaga sarcină a conducerii cercului, în conformitate cu statutele, și administrează averea conform regulamentului votat în adunarea generală.

Art. 9. — Cercul va avea un local al său, unde se vor ține ședințele comitetului, precum adunările generale, și unde membrii vor putea găsi o bibliotecă națională, ziare și distracții.

Art. 10. — Odată pe an, în Martie sau Aprilie, se va ține adunarea generală, când comitetul își va da seama de gestiunea sa.

Afară de aceasta, adunări generale extraordinare se vor putea ține ori de câte ori comitetul va găsi de cuviință, sau când cel puțin 25 membri vor cere această convocare.

Art. 11. — Ședințele adunărilor generale se țin cu majoritatea numărului total al membrilor activi.

Dacă, însă, la prima convocare, nu va fi răspuns acest număr, adunarea generală se va convoca pentru săptămâna viitoare, când se va ține cu ori câți membri ar fi prezenți.

Membrii ajutători au numai vot consultativ.

Art. 12. — Adunarea generală printr'o comisiune ad-hoc, controlează socotelile și propune descărcarea comitetului de gestiunea sa.

Art. 13. — La sediul Cercului se va ține o Carte de Aur, în care se vor trece numele tuturor donatorilor.

Art. 14. — Statutele nu se pot modifica decât de adunarea generală convocată anume pentru această, în conf. cu art. 11.

Modificările trebuiesc să întrunească votul, oral sau în scris, a două treimi din numărul membrilor prezenți.

*Universitate română*, cu propunerea în limba română, pentru ca tinerimea ce s'adapă la studii înalte să învețe din nou limba română și să fie crescută în cultul naționalității. Nu i-s'a dat voie și atunci marele patriot și a întors ochii spre românii din regatul român și spre cei din Transilvania. El a oferit 100.000 de franci pentru a se clădi școli rurale în România și făcu, după cum am anunțat, fundațiunea de 50.000 de franci pentru »Asociațiunea meseriașilor... (Meser. român, IV (1889) nr. 3).

Abia după moartea lui M. Stroescu s'a publicat o scurtă biografie, în »Meser. român«, pe care o reproduc la sfârșitul articolului acestuia. Din ea vedem că părinții lui Stroescu au fost nobili și mari proprietari, că tânărul Stroescu a studiat liceul în Cișinău, că a luat parte activă la războiul din Crimeea, ca ostaș rus, că a studiat la universitățile din Petersburg și Paris, științele naturale, și că — reîntors acasă — a trăit o viață frumoasă, alinând suferințe, ridicând școli și sprijinind instituții culturale din România și Transilvania.

Înima lui caldă și judecata justă se văd și din comentariul ce l face unei fol.

În »Actul de fundațiune« al soților Stroescu, publică în Nr. 1, anul II (1887) celim:

»Această foale (»M. r.«) vedem că propagă lăfșirea meseriilor între români, promovarea intereselor meseriașilor români în genere și în specie instruirea lor intelectuală; cu un cuvânt *formarea clasei mijlocii, care o vedem atât de necesară românilor*«.

Celace a făcut M. Stroescu pentru alte instituții culturale, să o spuasă, cu ocazia daniel ur-

Art. 15. — În caz de dizolvare, averea Cercului va trece la societatea »Transilvania«.

Președinte: Simeon Măndrescu, profesor universitar; vice-președinți: Maior Verzea și I. Tzetzu; secretar G. Popa Lisceanu; casier: I. Cilinciu; membrii N. Colceag, I. Scurtu, N. Lupan, Ig. Mircea.

## Adunarea congregației din Tîrnava-mică.

(Dela corespondentul nostru).

Comitatul Târnavelor mici a ținut în 20 Aprilie 1910 o adunare de congregațiune extraordinară, cu care ocaziune membrii români au dezvoltat o activitate ne mai pomenită în acest comitat. Din partea partidului național român au vorbit domnii Simion Călușu, președintele clubului, și advocații Dr. Romul Bolla și Dr. Alexandru Morariu.

Di Romul Bolla anunțase o interpelare în chestia abuzurilor organelor administrative comise prin cortesiri nepermise, prin rectificarea incorectă a listelor alegătorilor și prin alegerea antilegală a alegătorilor după fumuri.

Interpelația aceasta a fost punctul prin al ordinii de zi.

Vorbitorul începe românește:

»Iustre Domnule Comite [Suprem! Onorată congregațiune Comitatenă!«

Toți din sală s'ar în picioare la auzul acelor vorbe. Până acuma nimeni n'a vorbit românește în congregația noastră. Zbeară toți: Elă!, le vele, ki vele«, se apropie de vorbitor și vreau să-l apuce și să-l arunce afară.

Atunci a se scoală comitele suprem și declară că legea permite membrilor români să vorbească românește în congregațiune. El nici nu contestă acest drept, îl roagă însă pe Di Romul Bolla să vorbească în limba maghiară, ca să-l înțeleagă toți.

D. Romul Bolla cere să fie ascultat românește. Spune apoi, că, durere, oficialii comitatensi nu știu altă limbă decât cea maghiară. Obiectul interpelării e de așa natură, că toți și mai ales funcționarii trebuie să-l înțeleagă, prin urmare nu la în-

mașului său alții, eu voi insista asupra marelui merit ce l-a avut pentru meseriașii noștri: bleși copii, ajunși în Brașov să învețe vre o meserie cinstită, ca să-și poată duce zilele mai la adăpost de greul vieții.

Timp de zece ani mi-a fost dat să viu în atingere cu copiiiăștia, trimiși la învățătură.

O odale a președintelui de pe atunci, Niculae Petra-Petrescu, se deschidea în fiecare Duminică după prânz și »sodalii« găseau sprijin bănesc pentru spălatul rufelor lor, pentru taxele la școala orașenească sau pentru plățile »casel bolnavilor« — toate din fondurile societății amintite. Dar mai aveau încă și de alta lipsă ființele astea, depărtate dela părinți, în mijlocul streinilor, bătute de maistori, unguri brutali și persecutate, fiindă umblau în lăibărele și cămeșutele lor românești: aveau lipsă de o vorbă bună. Aici să fi văzut mizerie, aici lacrimi și suspine de nostalgie, aici dragoste și recunoștință curată, când le dedeai mâna de ajutor.

De un timp încoace se adună cu toții în ziua de Sf. Mihail și Gavriil, având comitetul în frunte ea să comemoreze amintirea mecenajilor lor, cu cântece în cor, cu declamații, cu câte o piesă teatrală de diletanți. Portretele fundatorilor, a d-nei și d-lui M. Stroescu, (picate de pictorul Mișu Pop) sânt atârinate pe fundul scenei, în văzul tuturor, iar președintele aduce aminte ascultătorilor de fapta măreață a soților Stroescu. De Sf. Mihail și Gavriil se oficiază un parastas solemn, mai înainte se ținea acest parastas în biserica din Groaveri, în nemijlocita apropiere a cântărețului imnului nostru: »Deșteaptă-te române!«, acum în biserica din Brașov-Cetate.

dennul comitelui suprem, ci pentru că l-a fost intenționează de acasă, interpelația va rosti-o ungurește. După ce a spus toate aceste românește, a continuat ungurește. A fost cu mare atențiune ascultat până în capăt. Vice-comitele i-a răspuns evaziv, cu care răspuns Dr. Romul Bolla s'a declarat nemulțumit. A înșirat mai multe cazuri concrete și d. vicecomite totuși n'a aflat de lipsă să dispună cercetarea lor.

La punctul 15 din program, rescriptul lui Khuen prin care-și anunță venirea la putere, a vorbit din partea partidului național român prezidentul Simion Călușiu, care a vorbit cu multă dreptate despre suferințele românilor. A prezentat apoi o moțiune, care după ce au vorbit doi dușmani declarați ai românilor: Dr. Issekutz Győző și Sándor János, a fost respinsă și guvernul felicitat și primit cu încredere.

D. Călușiu a vorbit ungurește.

La abdicarea ministrului Darányi a vorbit iarăși d. Dr. Romul Bolla românește, prezentând o moțiune românească, prin care se la la cunoștință cu bucurie depărtarea sa.

La abdicarea ministrului Apponyi vorbește avocatul Dr. Morariu întâi românește apoi ungurește, cerând asemenea, ca depărtarea lui Darányi să și fie luată la cunoștință cu părere de bine.

La adresele comitatelor Udriheiu și Turoș redactate în contra votului universal a vorbit avocatul Dr. Romul Bolla, de astă dată în limba maghiară, fiindcă au fost de față o mulțime de socialiști pe galerii și meseriași, cari anume au venit să-l asculte. Moțiunea prezentată pentru introducerea cât mai grabnică a votului universal, egal și secret, a fost respinsă.

Membrii români au fost de față aproape în număr complet, dar unii s'au codit și s'au abținut dela votare, ne votând nici cu unul, nici cu altul. Aceștia au fost aspru înfrunțați din partea prezidentului Simion Călușiu. O purtare de tot rușinoasă a avut însă notariul Roman Russu, cel cu partidul național al muncii și cu statua lui Kossuth, și preotul gr.-or. Iuliu Moldovan, dezertorul cunoscut din Crăciunelul românesc, cari au votat fățiș contra românilor, s'au ferit de

români și nici nu s'au apropiat de ei nu cumva să-i ajungă însuflețirea și curentul sacru al dragostei de neam.

Să le fie rușine!

## Situația politică.

Arad, 28 Aprilie.

Audiența primului-ministru.

Contrar știrilor primite aseară de toate ziarele, primul ministru, contele Khuen-Héderváry nu s'a înapoiat aseară la Budapesta, ci la dorința expresă a monarhului el a rămas în Viena. O telegramă ne anunță acum că monarhul l-a primit azi la orele 2 în audiență. Primul ministru a referat coroanei despre mișcarea electorală și despre mai multe chestiuni personale (!). Cu trenul de după amiază primul ministru a plecat apoi la Budapesta.

În cercurile politice se crede că publicarea alegerilor va urma peste 2—3 zile.

Justiștii vestesc obstrucție.

Organul partidului lui Kossuth, »B-st«, în numărul său de azi, anunță că partidul se va conforma în noua cameră atitudinii ce va manifesta partidul lui Justh. Asupra acestei atitudini nu încapă nici o îndoială. Un membru de seamă al partidului justhist o vestește în același ziar, în modul cel mai hotărât. El spune că justiștii vor uza de arma asta deja încă înainte de a se constitui camera. Chiar dacă n'ar intra după alegeri decât vre-o 40 de justiști, aceștia vor cere toți cuvânt în cea dintâi ședință și vor împiedica constituirea camerei timp de luni de zile. În felul acesta ei speră să-l răstoarne pe contele Khuen-Héderváry.

Noul turneu al lui Justh.

Sfârșindu-și turneul prin Ardeal Justh s'a înapoiat la moșia sa din Tornya și anunță că va întreprinde un nou turneu; de data asta în patria sa mai restrânsă, în comitatul Cenadului.

Justh va atinge în turneul său și Nádlaclul, unde va fi însoțit de Holló Lajos.

același judecată dreaptă ne o arată și Vasile Stroescu, când ne zice: »Numele meu să nu-l preaslăviți, ajutați-vă cum credeți mai bine în starea de acum!»

Ținuta aceasta a dlui Vasile Stroescu — să o mărturisim sincer — ne pune în uimire. Ne miră, fiindcă am făcut experiențe t.iste cu reprezentanți ai »boierimei« noastre. (Sânt unii și alții, cari fac o excepție laudabilă — nu-i vorbă — dar i numeri pe degete.) Partea cea mare a »boierilor« noștri sau artiștilor cu averi enorme, se dă trîndăviei. Lux nebun, să sparie Pesta, Parisul, de saloanele elitei franceze până la »Casino de Paris«, bani aruncați cu găleata pentru vre-o cocotă vestită și cinism, când e vorba de a sprijini vre o întreprindere culturală română. Sudoarea țaranului român o cumpără la ruleta din Monte Carlo vre-un banchier evreu, într'un sfert de oră de »Rouge et Noir«. Și și-se sfășie inima de jale. De protestezi, de îți ridici glasul să te audă nobilul fante, risipitorul averilor românești, el îți ride în față, cu un aer blazat, zicându-ți: »La asta nu te precepi!« și urmează... se scaldă în șampanie, plătește sume fabuloase pentru distracții ilicite și — rîde și te insultă chiar, când îi vorbești de datorii față de neam, când îi amintești de suferințele lui.

An de an primesc ajutoare bănești peste 300 de ucenici de aceștia din fundațiunea Stroescu, binecuvântându-le memoria.

Dacă dai de câte-un meseriaș ardelean, de al nostru în străinătate, poți fi sigur că s'a ridicat poșta în sprijinul de fondul acesta, atunci, când avea mai mare lipsă, în anii primi al uceniceii. Scriitorul acestor rânduri a aflat acum 3 ani, vre o 20 de meseriași români ardeleni în Berlin, cari își aminteau cu venerație de dania soților Stroescu și cari au crescut supt aripile societății de meseriași brașovene.\*

E poate prea mult ce am scris despre societatea meseriașilor din Brașov, dar am voit să se vadă, cum au sprijinit Elisa și Mih Stroescu o clasă socială dată la noi, pe nedreptul, la o parte, ba chiar disprețuită de multe-ori.

Cu același simț pentru nevoile neamului îl găsim înzestrat și pe urmașul său, care donează sume respectabile pentru trebuințele nemijlocite ale bisericelor noastre, și același modestie nobilă,

\*) »Fondul soților Stroescu« s'a urcat astăzi la suma de 64.000 de coroane și se spesează anual 2000 de coroane (vezi ultimul »Raport general« al societății pro 1909).

Ministrul Hieronim Pressburg

Ministrul de comerț a anunțat din Pressburg, că va merge în m. 10 Maiu.

Contele Khuen-Héderváry (Tomas)

Banul Croației a fost două zile oarecui lui ministru, la Semering. Cei doi băieți au desbătut în acest restimp reforma din Croația. Banul l-a însoțit pe contele la Viena și a venit împreună cu el și peșta. La cel mai apropiat consiliu el va lua parte și banul și cu acest stabilă definitiv această reformă. De la b nul se va întoarce la Viena, ca să monarhului proiectul în forma sa definitivă.

## Campania electorală

Lupta electorala în

În cercul Tinca (Bihor) ni-se scrie: Candidatul partidului național Dr. Dumineca trecut și a ținut vorbirea în comuna Tulca și Husasău, înaintea mulțimii de alegători. Candidatul, care țin de fostul deputat Dr. Șt. Pop și de intelectuali din Oradea, a fost primit de un falnic banderiu de 60 de cântărea de program precum și cuvintele Șt. Pop și Dr. Coriolan Pop au înscut mulțime a țaranilor înlmoși, cari a stau pe lângă iubitul lor candidat.

Luni, a doua zi de Paști candidatul își va ținea vorbirea program în com. după amiază la 1 oră.

Iar Marți, a treia zi de Paști la 10 ore a, m.

Candidatul va fi însoțit de foștii Goldiș, Dr. Șt. Pop și Ioan Papp (Bihor). Românii din cerc așteaptă cu dor și flejire pe acești fruntași luptători pentru rila poporului nostru.

Teroarea autor

Tinca, 28 April. (Prin telefon) turiatul Beliului funcționarul adm. văzând frumoasele succese ale cauz. național, au început să terorizeze țarii, violentându-le libertatea pu

Suferințe? El nu vrea să știe de deoarme un cântec desfrinat și îl desingomotul unei sticle de șampanie. El nici țipetele desnădăjduite, nici chemăjutor nebune, nici nu-și dă ostenețamizeria, în care zac frați de-ai lui, — putea potoli țipetele și chemările și suta, cu a cincizecea parte din ce viața sa de »bonvivant« pe femeile trăi!

Asta-i »savoir vivre« la el — arătrăi!

Culorile nu sânt prea negre — e văr. Exemple? Nu unul, două — sută.

Dar în momentele astea nu e polirerea aserjionilor cu exemple atât de Până când tânărul bogătan nu știe pliardă timpul mai dobitocește, într'au sau într'un »firt« omoritor de nevot atunci, într'alte colțuri de țară, plug și țaranul muncește din greu și o învățătorime săracă se sbuciumă de alta, să crească poporul, să-l deee lumca să poată ținea piept cu concurențiar colea — sus-sus — în catul al moși își duc trailul amar, învățând

**Iosef Müller & Comp., Mediaș-Medgyes.** Birou tehnic și întreprindere de zidit pentru beton și beton de fier; depozit de lucrări de

Primește și pregătește tot felul de construcțiuni de beton de fier: așezarea de padimente fără închieturi, depozit stabil pentru acoperit din ciment, barere pentru trepte, plăci de ciment, și pietril-beton pentru fântâni.

incărgând la fel și fel de mijloace nelegale pentru a-l înfrica. Pe primarii comunali naționaliști îi amovează pe volnicul motiv și nu se atașează la candidatul guvernamental. Acesta a împărțit sume mari funcționarilor în scopul de a corupe pe preoții învățători. Și ca culme a ticăloșiei ce săvârșesc, funcționarii invocă cu mult cinism vilda urită a vicarului Mangra.

Poporul e însă hotărât să nu cedeze nici un mijloc de înfricare și e foarte însușit pentru candidatul național Dr. Aurel Izar. Partidul nostru a trimis în cerc un mesaj de încredere, dar jandarmii au voit să-l sezeze și astfel el a fost nevoit să plece din comună.

Prețurindenii se anunță reînvierea faimoșilor terorizări din trecut.

Candidatul naționalist al cercului Lipova.

Față cu știrea mincinoasă ce s'a răspândit în cercul Lipovei, că naționalistul Izar, d. Victor Orendi-Homenau, ar fi renunțat la candidatura sa în cerc, primim de la locul cel mai competent încredințat, că știrea n'a fost decât o mizerabilă încercare în scopul de a răstăci pe alegătorii români și germani, cari așteaptă cu mare însuflețire pe d. Orendi și sânt hotărâți să ducă steagul la izbândă. Numărul lor ce și-au vândut neamul e dispărent în jur și majoritatea naționalistă covârșitoare trebuie să învingă. Pilda celor câțiva președini răstăciți pe urmele protopopului Hamsea, prinde în popor. Români din cercul Lipovei! la luptă deci! Steagul d-lui Orendi și steagul nostru și cinstea noastră națională ne poruncește să nu-l lăsăm să cadă!

Dintre intelectuali români din cerc nu va fi nici unul din tabăra d-lui Orendi, ci numai urma cu toții pe dd. avocați Dr. C. Șisits și Dr. A. Marta cari au început să propageze o întinsă propagandă prin cele 18 comune românești ale cercului în favoarea candidatului naționalist.

### Către alegătorii din comitatul Făgărașului.

Ni se trimite următorul apel adresat alegătorilor români din comitat și înscălit de 150 de alegători fruntași.

»Cunoașteți cu toții situația tristă, în care a ajuns țara noastră lubită din cauza nenorocitului sistem de guvernare, susținut cu mijloace meșteșugite de o clică oligarhică, care în butul tuturor strigătelor noastre de durere, desprețuind evanghelia dreptății și a binelui obștesc, nu vrea odată cu capul să scape din mână puterea, pe care o exploatează numai pentru interesele ei înguste particulare.

Mal ales asupra comitatului nostru, asupra poporului român din acest comitat, apasă de multă vreme un sistem de guvernare, ce nu se mai poate suporta. E timpul suprem ca să scuturăm de pe capul nostru jugul rușinos al domniei oligarhice.

Ocaziunea cea mai potrivită ni se oferă acum prin nouele alegeri de deputați dietali, cari să vor face în curând. Acum ori nici odată cele nouăzeci de mii de suflete românești din acest comitat sânt chemate să spulbere vechia urgie, ce ne urmărește ca o fatalitate, ca asupra destinelor sale politice, economice și culturale să dispună aici la noi acasă, ca niște oaspeți, răstăiași o mână de oameni străini de sufletul, de gralul, de datinele, de pământul nostru strămoșesc.

Alegătorii români, cari formează majoritatea covârșitoare în amândouă cercurile electorale din acest comitat, au sfânta și măreața datorie față de interesele patriei întregi, față de interesele poporului nostru și în special față de binele și fericirea acestui comitat, ca să se grupeze cu toții în jurul bărbatilor, cari sânt candidați ca deputați dietali din partea conferinței naționale electorale ținute în Sibiu în 5 Aprilie a. c.

Acești candidați sânt:

Pentru cercul Făgărașului dl Dr. Nicolae Șerban, pentru cercul Arpașului, dl Dr. Alexandru Vaida-Voivod. Subsemnații îi recomandăm cu toată căldura inimii noastre, căci ei sânt sânge din sângele nostru, suflet din sufletul nostru, gata de aduce ori și ce jertfă pentru mântuirea patriei și a poporului românesc din lanțurile robiei oligarhice, indeosebi prin lupta ce o vor desfășura în sfatul țării pentru introducerea legii dorite de tot poporul, a votului universal, egal, secret și după comune, dându-se astfel și milioanele desmoștenite, tinerei generații, dreptul de a conlucra la conducerea destinului.

Izbânda iubitorilor noștri candidați este pe deplin asigurată, dacă însuflețiiți de spiritul solidarității naționale, vom urma glasul conștiinței noastre proprii și nu ne vom lăsa nici ademeniți de corteșirile lingușitoare ale adversarilor, nici înfricați de presiunile neiertate ale aceluia, ce și presimțesc apropiatul sfârșit.

Bucuria în urma biruinței noastre va fi nemărginită, dacă nici unul dintre noi nu-și va uita de aceea, că este alegător liber și astfel nu-și va înscrie nici unul dintre noi numele în pomelnicul lașilor, trădătorilor s'au al transugilor ordinari. După alegere vom da în publicitate numele atât ale aceluia cari au votat cu candidații naționali, precum și ale aceluia cari au votat cu dușmanii noștri politici, ori nu și-au luat osteneala să și valoreze scumpul lor drept de alegător.

Fraților! Ochii celor trei și jumătate milioane de români vor fi ațânșiți în ziua alegerii la noi; învingerea noastră este învingerea neamului. Așa să ne ajute Dumnezeu! »

Turneurile vor începe în ambele cercuri în săptămâna luminată și anume în cercul Făgărașului, d. Dr. N. Șerban își va rosti vorbirea de program.

Luni în 2 Maiu n. la orele 9 în Comana Inferioară, apoi în Veneția și Mândra.

Marți în 3 Maiu la orele 9 în Mărgineni, la orele 11 a. m. în Șinca veche, iar după amiază în Poiana-Mărului, Tohan și Zărnești.

Miercuri în 4 Maiu n. la orele 10 a. m. se va ținea o mare întrunire Bran.

În cercul Arpașului, d. Dr. A. Vaida-Voivod își va rosti vorbirea de program:

Vineri în 6 Mai n. de sf. Gheorghe în comunele Vaida-Rece, Lissa, Drăguș și Volla, iar în Dumineca Tomei în comunele Viștea, Arpaș, Scorelu și Porumbac.

La ambele turneuri vor lua parte pe lângă numeroșii fruntași din ambele cercuri și câțiva dintre foștii deputați naționaliști.

Alegătorii români din ambele cercuri așteaptă cu mare dor pe iubiiți lor candidați.

Din cercul Ighiului.

Din Ighiu i-se scrie »Gaz. Transilvaniei«:

»În cercul Ighiului era să candideze, contra lui Dr. Vaida, precum și dl Dr. Szász Pál. Se vede însă, că corifeii dela »munkapárt« au mîrosit, că vor mânca nespălați și și-au retras pe Dr. Szász

plini de nădejdi pentru ridicarea neamului. Ce au păcătuțit oamenii aștia de se sbruclumă? Au omorât pe cineva? Nu. Au furat? Nu. Nici, ce păcat? E păcat să-ți lubești de aproape mai mult ca pe tine însuși?

Și totuși — au un mare păcat — sânt săraci. Sărăcia asta-i strângeră de gât, nu le dă puțință să respire mai liniștit, le închide cărările, pe cari întrezăresc poleite de raze de soare și imposibile cu flori. Și zac în umbră, osândiți să viadă numai, să izbească nebun cu aripile în călele strâmtă și să li-se sfășle inima de durere și nu pot, nu pot cu nici un preț, să aducă foamea dorită de întreg sufletul lor cinstit neamului.

Orice planuri mărețe se isbesc de lipsa de bani. Fără de sprijinul acesta nu înaintează nici comerțul, nici starea culturală. Poți să ai ori câte un an de regenerare pentru neamul tău: să viadă o »Asociațiune« culturală ideală, care răsădăște lumină în păturile țărănești și dă însemnuri pentru cercetări serioase, poți să dorești »societate de teatru«, care să împrumute aripi avântului românesc și să încălzească inimile, să se clatină, poți să dorești o clasă mijlocie riguroasă, care să ne facă independenți econo-

micește — fără de bani nu ajungi nimic. Nu sânt banii lucrul principal — o știm noi — mai e entuziasmul nostru, mai e flacăra nestinsă de iubire de neam, care trebuie să contribuie la o întreprindere măreață, dar ea — singură — nu poate să ne urnească din loc; e list dar ade-vărat.

O, ușor la alte neamuri bogate. În țări mai înalinate, în urma împrejurărilor! Ușor în țări unde tendințele culturale sânt duse de acela, cari sânt în fruntea țării. În țara noastră poliglotă vom căuta zadarnic să găsim în budgetul țării noastre sumele de bani, date din visferia comună, pentru »Asociațiune«, pentru »Fondul de teatru« pentru societățile de cântări, pentru societățile de meseriași române, etc. etc., căci vom da de nește goluri elocvente.

Numai cu ajutorul mecenatilor noștri ne vom putea ridica. Noi dăm avântul, noi dăm vîlaga noastră, inimile mecenatilor nobili dau sprijinul bănesc, pe lângă cuvintele de încurajare, cari prețuiesc tot atât ca averile date.

Și Vasile Stroenescu este unul, care ne-a auzit. Dintre o familie de boieri, care putea să se piardă,

cum s'au pierdut — vai! — atâtea din ele\*) dintr-o familie de boieri, care a avut, dela Dumnezeu și în urma muncii și chiverniselei, din ce trăi\*\*), dintr-o țară, unde limba românească este disprețuită de cei de sus, unde a fi român însemnează a fi »mojic« — el n'a aruncat banii agonisiți, el ne-a auzit și pețele noastre de nădejde, el a avut urechea primitoare pentru suspinele noastre, el a priceput starea noastră și — ne a sărit într'ajutor.

Îi mulțămim. Sufletele noastre sânt pline de bucurie și de recunoștință.

Dacă cântecul popular din Basarabia năpădită de dușmani, pune în gura românului ajuns în streini:

\*) În »Basarabia« lui Zamfir C. Arbure citesc la pag. 838: »În Basarabia au rămas și s-au așezat — parte au trecut de s-au stabilit în Rusia — peste 27 de familii de boieri, înscrise în cartea de catifea (barchatnaia kniga) a nobilimii imperiului rusesc«. E și familia Stroescu aici cu descendenții în Basarabia pe lângă familiile! Sturdza, Racviță, Moruzi, etc.

\*\*) Tot în »Basarabia« lui Z. C. A., găsesc într'un singur județ (Bălți) 2,504 desetine de pământ, (cam 10,000 de jugăre) ale familiei Stroescu, celelalte județe lipsesc.

**Gulere**  
și  
**Manșete.**

Numai calitate bună.  
Marca lanț.

SUC. EMMER FERENCZ  
Weismayr Ferencz  
Timișoara, centru, strada Hunyadi.

Pál. Acum e vorba să vină în sărbătorile Paștilor un nou erou din tufă, în persoana lui Aurel Șimon cu program juszihist. Se zice, că acesta va face o mare surprindere românilor din cerc, căci le va vorbi în dulcea limbă românească și i va asigura că va duce la izbândă votul promis de Jusih. Va să zică, cu miere vrea să prindă muștele.

Mal este însă și o combinație pe aici. Fiindcă Dr. Szász Pál nu prea are șanse de reușită, e vorba — zic — să pună contracandidat din partea »munka-partiștilor« pe directorul de finanțe din Oradea Mare, Pop Nicolae. Planul este, ca noul candidat să facă desbinare între români, deoarece are neamuri cu mai multă sau mai puțină influență în cerc. Ar fi foarte dureros, ca un om ca d. Pop, de care până acuma numai bine s'a auzit și ca slujbaș și, și ca român, de dragul »munka-partiștilor« să facă o rană în corpul națiunii române, din care până acuma știm că face parte.

Nu volu să prorocesc, dar atâtă zic că, alegătorii din cercul Ighiului au trecut prin focul curăților, se cunosc ei pe ei, știu ce pot face, dacă li bate o inimă și un cuget. Să-și pună mâna pe inimă ori ce român din cerc și să se cugete la ceea ce face. Nu ne trebuie voturi străine, numai ale noastre să rămână străne și atunci:

»Vină-o lume încruntată  
Vină valuri mari de foc  
»Nici că ne-or clinti din loc!»

Trălască Dr. Vaida!

Un alegător.

De altă parte ni se scrie nouă:

»Marți în 3 Mai st. n. se va prezenta în cercul Ighiului candidatul de deputat independent Simon Aurel, spîter după meserie din comitatul Sătmăruului.

În aceeași zi, asistat de contele Battyányi Tivadar și alți doi deputați maghiari, — cari anume spre acest scop vin dela Budapesta, Simon Aurel își va ține vorbirea de program.

Afară de deputatul nostru iubit Dr. Vaida, despre a cărui sosire în cerc încă n'avem cunoștință, va candida și Dr. Szász Pál — fiul comitelui suprem. Corteșirile și agitațiile în cercul Ighiului s'au început deja.

În cercul M. Uioarei față de candidatul nostru Dr. Iuliu Morariu, va pași din partea

»Frunză verde lemn uscat,  
De părinți sânt depărtat  
Și de neamul lăpădat,  
De străini tare s' mîncat  
Și de dănsii is prădat.  
Mă silesc din zi, din noapte,  
Ca să mi fac străinu frate  
Și străina sorloară,  
Ca s'a strîng la inimioară:  
Dar străinu i ca alghina,  
Cînd îi dragostea mai dulce  
Pune ghimpii și se duce»,

noi? Il întindem mâinile, îl chemăm, ca să-l primim, să-l înțelegem gândurile și bătaia inimii lui curate.

#### Biografia lui M. V. Stroescu.

Mihail V. Stroescu de fericită memorie, s'a născut în anul 1836 din părinți români nobili și mari proprietari în județul Hotinului, Basarabia. Încă de timpuriu intră el în gimnaziul din Chișinău, unde în anul 1852 urmă a 7-ea clasă liceală. La izbucnirea războiului de Crimeea, animat fiind de sentimente patriotice, părăsi liceul împreună cu alți cîțiva tineri studenți români și după ce depuse examenul de bacalaureat se înrolă în armata rusă.

Curajul și inteligența sa atrase atențiunea șefilor lui, cari ținînd seamă de origine, conform legilor militare în vigoare în acel timp în Rusia, îl propuse imediat, la finea celui dintîi an de serviciu, pentru avansarea la gradul de raportchik (sub-locotenent). Din nenorocire în vîlmășeala războiului, șefii săi nu-l putură promova, astfel că trebui să rămînă mai mult timp în gradele inferioare. După șase ani de serviciu, părăsi armata cu gradul de locotenent, după ce avu fericirea a dovedi pierderea actelor citate. Vîrsta lui era atunci de 23 de ani.

Impins de dorința de a intra pe cîmpul științific,

partidului independist baronul Bánffy Ferencz, care are latfundii și în Crăciunel, lângă Blaj.

În cercul Uioarei ca și în al Ighiului vor fi trei candidați, ceace numai spre sigura noastră reușită ar servi, dacă alegătorii nu și vor da sufletul sătanei.

## SERVICIUL TELEGRAFIC.

### Abdicarea regelui Greciei.

Berlin, 28 Aprilie. »Lokalanzeiger« află din Athena, că regele Gheorghe a discutat ieri cu fil săi chestiunea succesiunii pe tron, luînd împreună hotărîrea ca el să abdice în favoarea prințului Constantin, care să vie pe tron cu numele Gheorghe II. Abdicarea regelui se așteaptă deja înainte de adunarea națională.

### Groznică catastrofă de mare.

New-York, 28 Aprilie. Din St Johns (New-Foundland) se telegrafiază că vaporul »Aurora« s'a scufundat aproape de țărmurii dela New-Foundland cu întreg personalul, 189 oameni. Știrea aceasta a fost confirmată și de autoritățile maritime din Halifax.

În ce privește cauzele catastrofei, »New-York Herald« primește știrea că vaporul »Aurora« s'a ciocnit cu munții de gheață, mînași de furtună și a fost zdrobit de greutatea lor.

### Moartea lui Björnson.

Cristiana, 28 April. Osemintele lui Björnson vor fi transportate Sâmbătă cu mare pompă dela gară pînă la vasul menit să le ducă la țărmul Norvegiei. Judecînd după pregătirile ce se fac, doliul norvegienilor se va manifesta în mod cât se poate de demn. Pe parcursul pe unde va trece convoiul funerar toate clădirile vor fi îmbrăcate în negru. În port, la sosirea în țară a osemintelor, va rosti panegiricul ministrul președinte al Norvegiei. Funerariile vor avea loc în 3 Mai, în Cristiania.

merse la Petersburg, unde urmă la Universitate cursurile științelor naturale, în timp de 4 ani, pe cari le complectă printr'un studiu de 2 ani la Paris. Reîntors în țară, la anul 1868 se căsătorii cu d-na Elisa Stroescu, născută Nedelcovici, mare proprietară.

Marinimos, cu inima plină de sentimente generoase, posedînd avere, care-i permitea a satisface toate rugămintele ce i-se adresau, ajută în toată viața sa pe cei lipsiți și creă cîteva fundațiuni cu scopuri filantropice.

În prima linie putem cita donațiunea sa de 50.000 ruble făcută guvernului român în anul 1882, cu scop de a se construi din venitul acestei sume școli sătești în România.

Durere însă, că faptul acesta generos și cît se poate de laudabil, în loc să-i aducă o satisfacție, i-a cauzat numai nemulțumire și i-a lăsat adînc mîhnit, fiindcă pe lîngă toate reclamațiunile făcute, n'a putut să izbutească, că banii dedicați pentru un scop atît de sublim să fie folosiți în modul cum dispusese dlui. Chiar și pînă în ziua de azi (1889) familia sa se află în nedumerire, căci nu știe cum și unde se administrează aceste parale și dacă copiii sătenilor români se bucură într'adevăr de foloasele acestei donațiuni. Ar fi chemarea presei romine de dincolo ca să se intereseze cum s'a administrat această fundațiune și ce dispozițiuni s'au luat deja pînă acum.

O altă donațiune e donațiunea de 25.000 florini, făcută în folosul societății pentru sprijinirea învățăcelor și sodalilor romîni meseriași din Brașov.

Printre alte donațiuni mai mici putem menționa: ajutoare în bani pentru asilul Elena Doamna, Ateneul român, Societatea Curtea de Argeș, etc. etc.

...Domnul Stroescu vîzîndu-și sfîrșitul vieții apropiat, dispuse... prin testament de a se construi pe moșia sa Pocimbăut (județul Bălților, Basarabia) un spital de 25 de paturi, testînd averea sa pentru construirea și veșnica întreținere a acestui azil de ușurare.

(»Meseriașul român« IV., nr. 7).

M. Stroescu a murit în Odessa (15-27 Ianuarie 1888).

## Cel mai mare record

Londra, 28 Aprilie. În concursul organizat de ziarul »Daily Mail«, premiu de 10.000 de lire sterline (240.000 coroane) pentru cel care va face distanța cea mai mare, — premiul acesta l-a câștigat Paulhan, făcînd distanța dintre Londra și Chester, 395 km., în 4 ore și 9 minute.

Paulhan a plecat din Londra la 5 și 22 m. seara și la 8 ore și 16 m. a sosit la Manchester la 5 și 30 m.

Cînd a sosit la Manchester, Paulhan mai putea ținea pe picioare. A fost luat în aeroplan și dus cu automobilul la hotel. El spune că a avut să îndure în sborul său cumplit și o ploaie înfricoșătoare.

Recordul acesta e cel mai mare record al timpului alîns pînă acum.

La Manchester i s'au făcut lui Paulhan două plăcuțe de aur.

## INFORMAȚIUNI

ARAD, 28 Aprilie.

— Din cauza sfîntei sărbători, timpilor, proximal număr al ziarului apare numai Sâmbătă la orele obișnuite.

— Temeri de tulburări în donia. »Corespondența Politică« află că numeroase comune din donia s'au adresat deputaților și exarhatei ca bisericile închise de autorități să chise acum de Paști pentru a se putea face serviciul învierii.

Aceasi cerere s'a făcut și anul trecut și atunci a fost respinsă.

Din această cauză a avut loc roaze părți grave tulburări sîngeroase.

Sînt temeri că tulburările se vor repeta și anul acesta.

— Cununie. Dșoara Smarandita Brad și d. Ștefan Hărăguș din Blăjești au făcut cununia ce va avea loc la 3 Mai, în m. în biserica gr.-ort. din Brad.

Felicitările noastre!

— O carte scumpă. Din știrea că ieri s'a vîndut în Donia un exemplar din »Biblia pauperum«, tipărită în secolul al XV sau XVI. După o cercetare batică între cumpărătorii cari veniseră să cîștige, i-a succes unui negustor din Lipsea să o cumpere pentru suma de 24.600 coroane. E poză că o carte scumpă ce s'a vîndut vroia să fie cîștigată.

— O dublă sinucidere. Într-un oraș din donia a fost găsit înveninat un bărbat, care se dăseră la oel ca să se rădească. Femeea a murit în curînd în urma unei îngrozitoare, pecînd bărbatul se lupăta să se rădească. Din scrisorile ce au lăsat să se vîdă se vede că bărbatul care are vre'o 50 de ani și s'au învîlt să se omoare după ce și-au pierdut întreaga avere.

— Torent de petrol. O societăți petrotifere român-americană la Prahova a erupt zilele trecute puternic că torentul de petrol a acoperit întreg satul din apropierea delor. Eruptia a făcut pagube nemulțumitor, făcînd întreaga recolta de porumb să se strice. Autoritățile sînt amenințați și cu înălțarea terenului acoperit de păcură e esențială siguranța s'a trimis un corp de pază să se ocupe de curățarea terenului.

**O mină de aur și jefuitorii.** Am avut de multeori ocazia să vedem în coranalele ziarelor știri referitoare la societățile doispzece apostoli, care exploatează minele de aur din munții apuseni, de pe dealul Crișului Alb.

Cetim acum de nou că niște muncitori apăsându-și zăvoarele unei ocne, au pătruns în centru și au dus cu sine aur de vr'o zece și de coroane. Foarte cu înțeles ca un sol-birău care trăiește sub oblăduirea acestei societăți, să pună în mișcare jandarmeria și să meargă în beciul poliției pe vre-o 30 de țărani aplicați de societate, ca pe urmă de a se aibă motiv să întindă buzunările capitaliștilor, cocoțați în slujbe grase, din suptărea acestor țărani exploatați în modul mai infam. Căci e destul să asști o gură dată la ieșirea muncitorilor din ocne să te convingi de felul neomenos cu care sânt tratați acești robi ai traiului tând pe o zi pe alta, în munca care chină trupul și omoară sufletul. Sânt bărbăți în floarea vârstei cari bat din ciocane douăsprezece ciasuri din zi, ca să despice în stâncă comoara ce o înghit toate lepăturile aduse de vânturi. Și toată munca truda lor e răsplătită cu câte un leu, jumătate la zi, în împrejurări când crapă măseaua de lipsă și sărăcie.

Nu prin bătăi și torturi se vor desvâța acești nenorociți dela furt, dar nici prin prelepturi și articole de gazetă, după cum își închipuie actualul director al societății — des-luce care credeam că e un om luminat venit cu carte din Apus. Nu e destul să re-memorezi că e supraomenească sfortărea ce fac acești nenorociți, pentru un codru de bălai mușcăit, ci să li dai posibilitatea să trăiască, nu din milă, ci după munca lor înstită, să i răsplătești drept și omeneste. Când vor avea ei bucățica lor de pâine nu vor mai rămni la bunul străinului nesățios nici adunarea lor de umbre viețuitoare și va mai sugera impresia unui trist con-cept de îngropare.

**Pe cale de a se îndrepta.** Ni-se scrie: primarul comunal din Govoșdia, Ion Marta, care acum ura și pizmuia tot ce e românesc — a venit la sine. Anume: ieri notarul Tomuția împărțit steagurile contracandidatului nostru naționalist din cercul Radna, ale lui Tagány Sándor zis și (Tocană) primarilor, ca să le distribuie legătorilor prin comune. Toți primarii le-au primit, numai cel din Govoșdia a refuzat primirea cu indignare. Fie într'un cias bun.

**Dezertor român.** Poliția din Brașov a arestat ieri pe Constantin Pantelimon care se dezertase dela regiment, și l-a predat poliției de graniță. Constantin fusese înrolat la un regiment de tren din București, ca bucătar la masa ofițerilor. Mai în urmă a fost înlocuit cu altul și trimis la regiment, unde într'o bună zi l-a apucat dor de zări albastre și s'a tot dus până când într'o zi a dat o patrule peste el și l-a înaintat tribunalei militare. A fost condamnat la doi ani de ocnă. După ce a robit și anii aceștia, l-au obligat să mai facă încă un an de serviciu. Atunci flăcăul s'a hotărât să se dea de nou dezertor și și-a luat lumea în cap trecând granița. Poliția dela frontieră însă l-a întors de nou în Brașov și l-a pus pe picior liber, ca să-și caute o ocupație.

— **Negrija unei mame.** În comuna Gurba femeia lui Gold Pavel având ceva de lucru în holar s'a dus cu copilul vecinului de mână și lăsându-l singuri s'au pus pe joacă, în aproplerea lor era o groapă adâncă și cum sburdau fără grije, au căzut într'însa și au murit amândoi. Contra femeii s'a pornit cercetare.

— **Un incident între Pasici și prințul Gheorghe.** Din Belgrad se anunță că un incident violent a avut loc între primul-ministru Pasici și prințul Gheorghe al Serbiei.

Prințul Gheorghe voia să se reîntoarcă la Belgrad și obținuse în acest scop aprobarea regelui. Pasici voia să convingă pe rege a reveni asupra hotărârii sale.

Din această cauză a avut un schimb violent de cuvinte între prinț și primul-ministru.

— **O plăcere rară.** Nevasta unui mare negustor din Anglia are o colecție foarte rară de fotografii. Înainte cu vr'o 20 de ani femeia aceasta era una dintre cele mai mari frumuseți femeiești ale Angliei. Tatul ei, un bun prieten al lui Gladstone a avut ideea ca s'o fotografieze în ziua când s'a născut și la fiecare două săptămâni. Gladstone care a văzut cele dintâi fotografii, l'a sfătuit să urmeze înainte și au fotografiat-o mulți ani înainte, întâi tatăl pe urmă soțul femeii. Astăzi ea e o femeie bătrână și are 1271 de fotografii. E foarte mișcător să privești această serie de fotografii, să vezi cum să dezvoită o frumusețe, cum înfloresce, cum se coace, pe urmă se ofilește și moare. Un proces dela vârsta de copil fraged până în pragul mormântului.

— **Furtuni puternice în America de Nord.** Din Tenesee, Alabama, Georgia, Lulsiana, Misissipi vine știrea că furtuni urmate de vreme rece au pricinuit mari sticăciuni plantațiilor de bumbac pricinulnd pentru statele sudice cele mai mari pierderi cari s'au înregistrat dela războiul civil.

E teamă chiar ca să fie lipsa de sămânță pentru replantare.

— **La Librăria »Tribuna« și Librăria Diecezană din Arad se află de vânzare ilustrate dela balul costumat din Arad. Prețul 50 fileri bucata.**

× Pentru 60 de fileri, poți pregăti ușor acasă 2 litri licheruri Alasch sau Anisette, Benedictin, Chartreuse, Curacao, Persecă, Pară imperială, Chimin, Cafea, Rosa, Vanilie, Silvoriu, Rachiul de drojii și Rom. 10 doze în prețul de 6 coroane, cu modul de pregătire expediază franco. Burger Frigyes, farmacist în Cluj—Kolozsvar.

× O femeie cruțătoare dacă extratipul erde cele și rum le cumpără dela mine, cruță 100—200% din bani. Se poate căpăta compoziție de rum fin, esență de liqueruri: absynth, allasch, anisett, băutură amară engleză, de caisă, pere regale, cacao, ciocoladă, curacao, carthausă, lămiie, nucă, cafea, chinin, smeură, marasquină, vișină, menthă, portocală, punciu, rostopcin, silvoriu, vanilie, în doze de câte de 50 fileri, din cari se poate pregăti 1½—2 litri de liquer. La comanda de 10 sticle dau ladă gratis și expediez gratis. Esență de apă de Colonia excelentă. 1 dosă pentru pregătirea 1 litru apă de Colonia — Eau de Cologne — 1 cor. Corespondență și în limba română. Modul de întrebuițare se dă la fiecare sticlă. — Dobay Kálmán, drogerie la »Crucea roșie« în Békéscsaba, Vasut-utca.

## Cronica socială și artistică.

**Intrunire culturală în Nocrich.** Despărțământul Nocrich al Asociației invită la întrunire culturală ce va avea loc în comuna Răvășel, a treia zi de Paști, la orele 12.

**Serată literară în Vașcău-Bărești.** Tinerimea română din Vașcău-Bărești invită la serata literară ce va avea loc în hotelul »Buna înțelegere« din Vașcău-Bărești, a doua zi de Paști începând la orele 7 și jum. seara. După serată — joc.

## ECONOMIE.

**Insoțire de conzum și valorare în Cincul-Mare.** Supt firma: »Insoțire de conzum și valorare din Cincul-Mare« subscriși fondatorii am decis înființarea unei societăți comerciale al cărei scop este:

1. Să aranjeze și deschidă o prăvălie pentru a provedea pe membrii și pe cei aparținători lor cu tot felul de articlii economici, industriali și casnici de calitate bună și eflină.

2. Să mijlocească vinderea produselor economice ale membrilor pe piețele de valorare.

3. Să sprijinească pe comercianții români stabiliți în comunele aparținătoare cercului Cincul-Mare, — prin acordarea engros a articliilor de cari au lipsă în prețul cel mai eflin posibil.

4. Să elibereze pe poporul românesc de supt exploatarea comercianților străini stabiliți în comunele din cercul Cincului-Mare. Spre acest scop se va nizu, ca în acele comune, unde nu sânt stabiliți comercianți români — să se înființeze însoțiri similare de conzum și valorare.

Insoțirea noastră de conzum stă în legătură cu centrala »Hangya« (Furnica) din Budapesta, de unde procură în prețul de fabricare toți articlii de care are lipsă.

Procurându-le deci în preț eflin, Insoțirea noastră va fi în stare să le vândă membrilor iarăși cu preț eflin.

Abstrăgând dela favorurile materiale, pe cari ni-le oferă Hangya (Furnica) dar și controlul și exercițiul gratis prin experți, cari controlează mersul afacerilor și corectitatea conducerii.

Deci fiind controlul foarte sever, bazele însoțirii noastre sânt cât se poate de sigure și orice rizic al membrilor e exchis.

Pentru ca prăvălia însoțirii noastre să fie cât se poate de bine asortată spre a ținea concurență, cu comercianții străini, e de lipsă un capital de operațiune de minimum 10.000 cor.

Capitalul e împărțit în cote de câte 10 cor. După fiecare cota ea se plătește ca spese de fondare suma de 1 cor. Subscrierile se vor face pe »Lista de subscripție« alăturată; iar cotele subscribe nu se pot abzice în decurs de 5 ani.

La subscripție se va solvi 1 cor. de fiecare cota ca spese de fondare și 2 coroane din prețul cotel.

Celelalte rate se vor plăti la următoarele termene:

rata II	de cor. 2	de cota până la	1 Iunie a. c.
» III »	» » »	» » »	» 1 Iulie a. c.
» IV »	» » »	» » »	» 1 Aug. a. c.
» V »	» » »	» » »	» 1 Sept. a. c.

El stă însă în drept fiecărui membru ca să solvească prețul cotelor subscribe deodată, sau în mai puține rate.

Toate sumele încasate, precum și listele de subscripție sânt a se trimite cel mult până în 10 Mai a. c. la adresa »Armonia« casa de economii societate pe acții în Cincul mare, de unde primesc

**Numai trebuie să vă comandați mobile din Budapesta** pentru că dela **Székely și Réti** fabricanți de mobile în Marosvásárhely,

se capătă **garnitură întreagă din lemn masiv pentru aranjarea dormitoarelor** și constă din: 2 dulapuri, 2 paturi, 2 dulapuri de noapte cu marmoră, 1 spălător cu marmoră și cu oglindă pentru suma de **360 coroane.**

**Tot aceeași cu toalete în 3 părți 400 coroane.** Mare economisire în spese de transport, pentru că întreaga garnitură se expediază franco conform tocmelii separate, în oricare parte a Ardealului. În provință la dorință prezentăm în persoană bogata noastră colecție de mustre și servim cu prospecte și cu desemne. — Să fim atenți la firmă!

membrii titlu provizoric despre cvotele subscrise și sumele solvite.

Listele intrate după 10 Mai nu se mai iau în considerare.

Timpul contemplat pentru aranjarea și deschiderea prăvăliei e 15 Septembrie 1910.

Prăvălia se va deschide în edificiul cel nou al băncii »Armonia«.

**Prospect, pentru emisiunea a III-a de acții la »Panciovana« institut de economii și credit societate pe acții în Panciova.**

1. Adunarea generală ordinară din 17 Februar 1910 hotărând urcarea capitalului social dela 80.000 coroane la minimum de 100.000 coroane, a autorizat direcțiunea institutului să facă emisiune nouă de acții fără a se altera scopul și principiile fundamentale stabilite în statutele societății. Dacă se va subscrie o sumă mai mare decât cea proiectată, adunarea generală are dreptul să urce capitalul social la suma subscrisă.

2. Valoarea nominală a unei acții din noua emisiune este 100 coroane.

3. Subscrierea acțiilor noi să încheie în 1 Decembrie 1910.

4. Pentru fiecare acție din noua emisiune este a se depune la casa institutului 4 coroane pentru fondul de rezervă și spese emisiune, 30 coroane în una sau două rate până la 1 Decembrie 1910, iar restul de 70 coroane să solvește în 6 rate bilunare până la 1 Decembrie 1911.

5. După plătirile făcute în contul acțiilor institutul plătește 5 proc., iar pentru ratele întârziate calculează 6 proc. interese.

6. Convocarea adunării generale pentru stăvirea capitalului urcat în sensul acestui prospect se va publica în »Drapelul« și »Revista Economică«.

Panciova, la 1 Aprilie 1910. Direcțiunea.

**Plata grânelor din Aradul-Nou**

26 April 1910.

S'a vândut azi:

grâu 300 mm.	10.50—	11.—
orz mm.	6.—	6.10
ovăș mm.	6.50—	—
secară mm.	7.50—	—
păpușol 500 mm.	5.30—	5.35

Prețurile sunt socotite în coroane și după 50 kig

**Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.**

Budapesta, 2 Aprilie 1910.

Prețul cerealelor după 100 kigr. a fost următorul:

Orza nouă

De Tisa — — — — —	26 K. 90
Din comitatul Albei — —	27 » 05
De Pesta — — — — —	26 » 80
Bănățănesc — — — — —	26 » 40
De Bacica — — — — —	26 » 40
Secară de calitate I. — —	16 » 80
Orzul de nutreț, calitate I.	14 » 75
Ovăș de calitate I. — — —	14 » 90
Cucuruz — — — — —	11 » 70

**BIBLIOGRAFII.**

La Librăria »Tribunei« se află de vânzare:

- M. Sadovlanu: Crâșma lui Moș Precu à 2 cor. 10 fil. porto.
- Din biblioteca »Minervei« à 30 fil.
- Nr. 76. I. Boteni. În zile de vacanță.
- Nr. 77. Iwan Turgenieff: Apele primăverii, volumul I. Traducere de I. Constantinescu (Delabaia).
- Nr. 78. I. Constantinescu, vol. II.

»Avel tragedie din popor« în 4 acte și 2 tablouri, după un manuscris găsit a 1 coroană plus 5 fil. porto.

Dimitrie Onciul: »Românii în Dacia Traiană« până la întemeierea principatelor (Chestia română) à 1 cor. + 10 fil. porto.

Proza ediția II-a de V. Alecsandri Cor. 2.—  
Mormântul unui copil ed. II a de M. Sadoveanu Cor. 2.

Din biblioteca Minerva:

- Nr. 73 Suflete stinghere de L. Marlan 30 fil.
- Nr. 74 Conovalow, de Maxim Gorkhi 30 fil.
- Nr. 75 Siberiana de Xavier de Maistre 30 fil.

Din bibl. teatrală:  
Nr. 9 Electra, tragedie în 5 act. de Sofocle 35 fil.

- »Viața Rom.« Nr. 1 și 2 à 2 Cor.
- »Luminisuri«, poezii de A. Stavri à 2 Cor.
- »Schițe și amintiri« de D. D. Pătrășcanu à 2 cor.

»Viforul«, dramă în 4 acte de B. Delavrancea Cor. 2.50 plus 20 fil. porto.

Povestiri alese de Ion Dragoslav Cor. 0.55 plus 10 fil. porto.

- I. Russu-Sirianu: La Roma, schiță din călătorie . . . . . » 2.—
- Dr. E. Babeș: Diazoza . . . . . » 3.—
- A. Cosciuc: Nutrirea animalelor de casă (op. premiat) . . . . . » 1.50
- A. O. Maior: Bibliot. copiilor, vol. II. » 1.60
- » » » v. III și IV. » 1.—
- Isidor Ieșan: Românii din Bosnia și Herțegovina în trecut și prezent . . » 1.50

**Din valoroasele cărți ale regretatului canonic Dr. Augustin Bunea:**

- Mitropolitul Dr. Ioan Vancea de Buteasa, schiță biografică . . . . . cor. 1.—
- Chestiuni din dreptul și istoria bis. române unite, partea I . . . . . cor. 2.—
- partea II-a . . . . . cor. 1.50
- Discursuri; Autonomia bisericească; Diverse . . . . . cor. 5.—
- Ierarchia românilor din Ardeal și Ungaria. . . . . cor. 3.—
- Mitropolitul Sava Brancovici . . cor. 1.50
- Amintirea lui T. Cipariu . . . cor. —.50
- Björnstjerne Björnson, Veselul ștregar, trad. de N. D. Ciotari. Prețul cor. 1.50.
- M. Eminescu, Articole politice. Pr. 80 bani.
- A. Mirea, Caleidoscop, v. II. Pr. cor. 1.50.
- H Balzac, Moș Goriot, trad. de R. Baltag, pre cor. 2.—
- E. Lovinescu, Viața și opera lui Grigor Alexandrescu, pr. cor. 2.—
- P. Cerna, Poezii, pr. 2.—

Radu Rosetti, La capătul pământului călătorie, pr. cor. 2.—

Em. Gârleanu, Nucul lui Odă 1.50.

Gustave Flaubert, Doamna Bovary L. Dauș, pr. cor. 2.—

D. Negru, Cum ne naștem, Cum murim, Știință popularizată, pr. cor. 1.50.

Petru Dulfu, Căntece și povești 1.50.

In amintirea canonicului Augustin Bunea. Articole și alte semne de răzmerie ale neamului . . . . .

Din »Biblioteca teatrului Național« n-rele: 6. Diavolul, de Fr. Molnar, 50 bani, — 7. Ultimul vlăstar, de N. Păun, 35 bani și 8. Prostul, de L. Păun, 50 bani.

Din »Biblioteca Minervei« a 30 fil. rut n-rele.

- 63. V. Caralvan — Domnița Ilina.
- 64. Nuvele Italiene.
- 65. A. Theuriet — Prăvălia la doi.
- 66. E. Zola — Cum mor oamenii.
- 67. I. Turghenieff — Intâia iubire.
- 68. A. de Amicis — Din împărăția.
- 69. E. Theuriet — Nuvele.
- 70. H. Taine. — Despre natura operelor.
- 71. H. Murger. — Balade.
- 72. A. Gorovei. — Datinele noastre.
- 73. S. Masian. — Suflete stinghere.
- 74. Maxim Gorkhi. — Conovalow.

**„Impresii de teatru din Arad de Zaharie Birsan.**

Prețul 2 coroane

plus 20 fileri porto.

La fiecare carte rugăm a se mai adăuga 30— 20 fileri pentru porto, poștal.

Comandele de cărți etc. precum și să se adreseze către: Librăria Arad str. Deák ferencz 20.

Redactor responsabil: Iuliu Glavan »Tribuna« institut tipografic, Nichita

Credit pe ipotecă, pe camilă și pentru oficanți mijlocește

**Herzog Sándor**

ARAD,

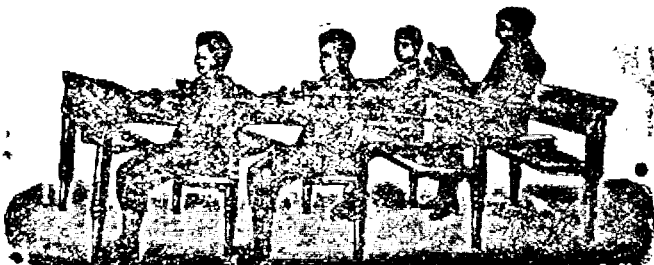
str. Weitzer János

Telefon nr. 376.

**FEIWEL LIPOT utodai**

Budapest

IX. Ipar utca 4.



Bănci de școală

Mobile de școală

Mobilă modernă de birou

și fabricare de instrumente

Catalog de prețuri gratuit și poștal



de cumpărat.



Gea mai ieftină sursă de cumpărat.

**INDER LAJOS**  
 clasornicar și giuvaergiu în  
**EDGYES, Markt-platz Nr. 8.**  
 Depozit bogat de  
 felul de clasornice de aur și argint  
 cum și clasornice de metal și nickel  
 Articlll de argint de China.  
 chelari și zwickerl de Rathenov.  
 Articole optice de aur și argint.  
 paraturi solide și ieftine. Serviciu conștilințios.

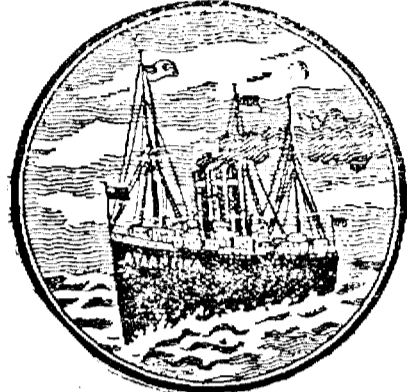
**Klein István**  
 Prima fabrică cu instalație electrică  
 de împletituri de sirmă, coarde de  
 oțel pentru paturi și site etc. în  
 ghedin — Szeged, Kelemen-u. nr. 4.  
 Telefon Nr. 242. — Fond. în a. 1840.



1 m. de sirmă pentru gard  
 dela 30 fileri în sus.  
 fabricatele mele în privința durabilității și a  
 execuției bune concurează cu orice fabri-  
 cate de acest solu. — Serviciu conștilințios.  
 prețurile mele sunt cele mai ieftine.  
 cu prospecte și cu catalog  
 prețuri servesc gratuit.  
 fim atenți la firmă!



**Ca dar de Paști**  
 Recomandăm  
**CAFEA**  
 proaspăt prăjită



TEL. 609. TEL. 609.  
**ATLANTICA**  
 IMPORT DE CAFEA ȘI CEAI  
**ARAD, Piața Andrásy 20.**

**Botinele cele mai elegante**  
 Cele mai practice încălțăminte  
 pentru sporturi, pantofi de vară și  
 pentru tennis în splendidă variație de  
 culori și execuție ireproșabilă; de ase-  
 menea **ghete americane**  
 marca: The Barry, The Burt & Pac-  
 hardt, King și Moccasin, încălță-  
 minte **orthopedice**, Cassala-Engel-  
 hardt, le găsiți la marele magazin de  
 specialitate a lui:  
**WEINBERGER JÁNOS**  
**ARAD, Piața Andrásy 20.**  
 pe lângă prețurile cele mai convenabile  
 și serviciul cel mai prompt.

Prăvălie mare de oroloage.  
**LOSONCZY LAJOS,**  
 orologier și pentru oroloage de turn.  
**ARAD, Vörösmarty-u. 1. (lângă Holtzer).**



Primește și pregătește tot-  
 felul de oroloage de turn  
 precum și reparări și trans-  
 formări de totfelul de oro-  
 loage, pe lângă garanță  
 de 5 ani cu prețuri mo-  
 derate. — Depozit de tot-  
 felul de oroloage de bu-  
 zunar, — de părete și  
 atârătoare, precum și  
 articlii de aur și argint  
 — executate foarte fin. —  
 Comandele din provincie se  
 execută repede și punctual.

*In atențiunea damelor!*  
**S'a isprăvit cu fața urâtă!**  
**Alfia americană contra petelor.**

E cel mai bun, dur și nestricăcios remediu contra  
 petelor, a phitriadislui și a tuturor necurățiilor  
 din față. E singurul remediu născut în țară, recomandat  
 de mai multe celebrități medicale, pentru curățirea de pele,  
 phitriadis și ephelides. În străinătate se expoartă en-gros.  
**Un borcan costă 2 cor. și porto postal 20 fileri.**  
 Se găsește exclusiv la **Molnár János** — Farmacie la Duhul Sfânt în —  
 inventator și fabricant: **Szombathely, Fötér 42 Tr.**



**Izay și Rigó** magazin de albituri gata de pânză albituri de pat și pânzeturi de masă  
 I u rang de **Gluj—Kolozsvar, Strada Deák Ferencz Nr. 4.**

Prețuri fixe moderate.  
**Mare asortiment de mărfuri din patrie.**  
 Primese totfelul de executări de  
**TRUSOURI**  
 cu orice prețuri, la chemarea în  
 provincă arată cu plăcere colecția  
 :: de mustre. ::

Asortiment mare și frumos.  
 Pânză de in de Rumburg.  
 Pânză de in de Irlanda.  
 Pânză de in de Kreász.  
**BUMBAC**  
 de Damast și Grádli.

**ALBITURI GATA**  
 pentru femei, bărbați și copii,  
**ALBITURI PENTRU PAT,**  
**NĂFRĂMI DE BUZUNAR.**  
**CIORAPI etc.**  
**PANZETURI ALBE**  
 și **COLORATE** pentru masă.

# „DRĂGANUL“

instituit de credit  
și economii, societate pe acții în  
— BEIUȘ—BELÉNYES. —

Primește bani spre fructificare pe lângă libele de depuneri sau în cont-curent și după banii depuși spre fructificare plătește 4½%, 5% interese. Darea după interesele de depuneri o plătește institutul.

Acoardă împrumuturi ipotecare pe locul prim.

Dă împrumuturi pe cambii cu acoperire ipotecară pe lângă cele mai avantajoase condițiuni.

Acoardă împrumuturi ipotecare cu amortizare pe 10, 20 și 30 ani.

Dă împrumuturi de cont-curent cu acoperire de hârtii de valoare.

Acoardă împrumuturi simple țărănești pe obligațiuni cu caveați.

Escomptează cambii (polițe) efecte și pretenziuni sigure către case publice cu scadențe fixe.

Acoardă împrumuturi pe lângă amanetare de efecte.

Ingrijește de afaceri economice și mijloacele totfelul de operațiuni de bancă.

DIRECȚIUNEA.

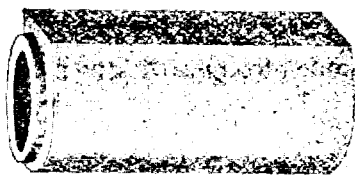
In atențiunea celor ce zidesc case!  
— și a proprietarilor de vii! —

**Fabrică de cement în Pâncota,  
LENGYEL SÁNDOR és Társa.**

Telefon Pankota 9.

Primește spre lucrare cu beton beton de fier; iesle în grajduri, bazine pentru apă și comină, etc. fântane și alte canale; fundamente și altele.

Liferează:  
țevii de cement în diferite mărimi, țevii de fântână, țigle pentru acoperiș, valaie spre diferite scopuri, vase de apă de ploaie și pentru stropirea vișei, plăci de cement, cement de portland ș. a.



Primul atelier ardelean aranjat cu putere electrică  
pietrelor și fabrică de pietrii monumentale

**GERSTENBREIN TAMÁS és TÁRSA**

Atelierul central al fabricii: **KOLOZSVÁR, BUDAPESTA**

Magazin de pietrii monumentale, fabrică proprie din marmură, labrador, granit, sienit etc. Kolozsvár, Ferencz József út 23.

Cancelarie Centrală:

Nagyszombat, Fleischer-gasse 17.

Filiale: Déva, Nagyvárad.



Societate pe acțiuni pentru aparate  
și mașini industriale. Müszaki és Gépi  
résztársaság

Budapesta, III., Vörösmarty-u. 10.

Recomandă:

MOTOARE de olei brut MOTOARE CU BENZINĂ  
cea mai sigură și mai ieftină cu acumulator și rezervoar  
putere motorică. precisat.

Locomobile cu olei și benzină.

Mașini agronomice.

MOTOARE INDUSTRIALE INSTALAȚII DE  
indispensabile pentru meseriași cheltuielă la ciaz 1000  
și agronomi. bani.

Instalații de mori.

Mașinist diplomat nu e de Se poate instala oriunde  
lipsă, oricine le poate manua. focul e exclusiv

Prețuri și condițiuni de plătire convenabile.

Liste și prospecte de Comandele din proiect  
prețuri la dorință trimitem gratuit. se execută prompt și  
cu cea mai mare punctualitate.

Toate comenzile sunt a se adresa la firma de mai sus.

— LIMONATA KRISTÁLY —



— se poate purta în buzunar,  
e cea mai ieftină și cea mai bună limonată. —

Limonată contractată în praf. Se poate foarte comod  
purta în buzunar. O porție 6 fileri. O cutie pentru  
turiști cu 12 porții 80 fileri. - Face bune servicii  
excursii la sporturi și militari la exerciții. Se găsește  
orice prăvălie de delicatose și coloniale. Discompuși  
orice apă dă o limonată ireproșabilă. — O pregătită

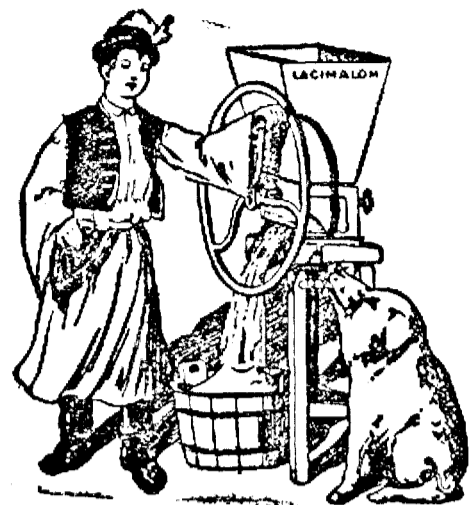
— fabrica de limonată Kristály a lui —

**KERTESZ ERNŐ**

— farmacist în SZABADKA, 103 Tr. —

Cea mai mare și mai ieftină  
firmă de grădinarit din țară.

200.000 bucăți de ultoi de viie  
200.000 bucăți riparia, 100.000 bucăți  
pomi frumoși cu coroană, 200.000  
bucăți trandafiri nobili, 100.000 buc.  
arbori de lux și cireși de lux se pot  
căpăta cu un preț fabulos de ieftin.  
CATALOG de specii și prețuri se  
trimite gratuit și porto franco, firma:  
Váradvelencei műkertészeti  
és rozsatelep Nagyváradon.



— — Cel mai bun remediu contra — —

● boalei porcilor și vitelor ●

e păsatul proaspăt. Pentru acest scop reco-  
mandăm cea mai nouă mașină a noastră pat.

„LACI” numai  
20 cor.

Macină porumb și orice cereale, mare  
și mărunt. Se învârtă ușor, petrece mult și  
e foarte trainică. Pe cias macină 20 de  
— — kilograme. — Se află la: — —

FRAȚII BURZA marchitanii și ne-  
gustori de mașini  
ARAD. Telefon 604.

Atențiune!

SINGURUL INSTITUT DE ASIGURARE  
:: ARDELEAN ::

TRANSSYLVANIA

Str. Cisnădiei 5. SIBIU. Str. Cisnădiei 5.

Recomandă

Asigurări împotriva focului

pentru edificii, recolte, mărfuri, mașini, mobile,  
etc. pe lângă premiul recunoscute de cele mai ieftine și în cele mai favorabile condiții, cum și

Asigurări asupra vieții

(pentru învățătorii și preoții români gr.-or. și gr. cat. dela așezămintele confesionale cu avantajii deosebite), pe cazul morții și cu termen fix, cu plătire simplă sau dublă a capitalului; asigurări de zestre (copii), pentru serviciul militar, și asigurări pe speșe de înmormântare, mai departe asigurări de accidente corporale, contra infracției (furt prin spargere) și asigurări de pagube la apeducte.

Prospecte în combinațiunile cele mai variate se trimite și se dau gratuit, ori-ce informații în birourile Direcțiunii, strada Cisnădiei Nr. 5 și la toate agenturile.

Persoane versate în achiziții, cari au legături bune, se primesc în serviciul institutului în condiții foarte favorabile.

Atențiune!

GUIDO KOVÁTS

atelier optic, meha-  
nic și electrotehnic.

SIBIU—NAGYSZEBEN, Heltauergasse Nr. 27.

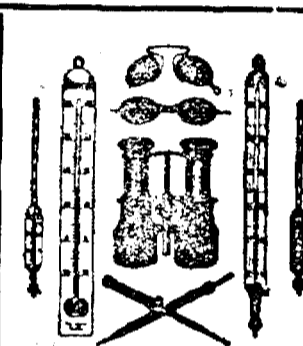
Recomandă depozitul bogat asortat de ochelari și zwickeri,  
lornete de aur și argint, duble, nickel și plumb.

Cele mai fine lornete  
campeștre și  
telescoape fran-  
ceze de operă etc.  
Aparate și utensilii  
fotografice.

Barometru și  
Termometru.

Gramofone.

Atelier pentru aparate  
fizicale pentru  
școală etc.



Tot-felul de cum-  
pene și măsură-  
toare de fluidități  
ș. a. pentru vinars,  
vin, must, oțet și  
cumpenă pentru —  
zahăr. etc. —

Mare depozit de:  
instrumente chirur-  
gicale.

Reparările se fac  
prompt și ieftin.  
Serviciu conștiințios.

TUNNER CORNEL

industrie de mar-  
moră și granit.

Timișoara-Fabric, Andrassy-út Nr. 22.

Timișoara-Josefin, Hunyadi-u. Nr. 4.



Iși recomandă magazinul  
asortat bogat monu-  
mente, table de mar-  
moră, statui, fabricație  
proprie în executare de

gust frumoasă și cu prețuri moder.  
Având un magazin bogat, liferez mai  
— — ieftin ca orice concurență. — —

Recomandându-mă on. public cu stimă

TUNNER CORNEL, măiestru de sculptură în piatră.

Hoffmann Sándor Arad, palatul teatrului.

== Au sosit toate noutățile de primăvară: ==

Materii admirabile în cele mai noue culori.

POSTAVURI  
pentru talii.

DELINURI.

ȘALURI.

ROCHII de desupt.

CIORAPI

mai iefteni ca ori-unde

CONFEȚIUNI

pentru femei și fete.

ALBITURI.

PÂNZE.

BRODERII.

DANTELE.

ȘINOARE etc. etc.

TRUSOURI.

ADJUSTĂRI

(DECORAȚII)

pentru haine.

Rog să binevoiti a privi

vitrinele mele.

# La apotecarul CORNEL N. DEMETER

în Orăștie — Szászváros (lângă bisericile evang. reform.)

se capătă următoarele preparate de mare folos:

## I. Preparate medicale folosite de cei mai vestiți profesori și medici, recunoscute de cele mai bune

„Dolicin“. Mulți bărbați, femei și copii — cari deja să simțeau în gura morții și folosind tot felul de leacuri, nu să puteau scăpa de cumplita tuse, nădușală (asthma) și tuse sacă, cetiră în fine despre admirabilul „DOLICIN“ care are efect de minune contra tusei, răgușelei, durerii de piept, ofitei, tusei măgărești, catarului, astmei, greutăți de respirat, lungonei și tusei seci și folosindu-l, se vindecă! La copii și la copile contra tusei măgărești are efect admirabil! Efect asupra apetitului! Întărește corpul! Flegma o topește încât mai ușor să rupe! Ferbințele și asudatul de noapte le înceată; — mărește greutatea corpului, deci contribuie mult la însănătoșare. Prețul este 1 cor. 20 fil. și 2 cor.

## Prav contra durerii de cap. Bun și la cazuri de influență. Prețul 1 cor.

Capsic. Reuma, ischiaș, dureri de oase, — podagra! Știut este că morburile aceste ce dureri teribile cauzază, iucăt pe lângă întrebunțarea diferitelor medicamente, partea cea mai mare a morboșilor cercetează și diferite băi, — și în multe cazuri și acelea-s, sau fără folos sau cu puțin. Chiar niște bolnavi cari sufereau de oase, podagră, reumatism, răceli de cap, dinți și nervi, — precum și scrințituri, ba chiar și de aceia cari sufereau în morburi de acestea ca: reumă învechită, a cărei duere tot să mută când în mâni, când în picioare, când apoi în spate — și folosind diferite băi fără de nici un rezultat — ca probă au întrebunțat și „CASPICUL“, carele aplicându-l l-au aflat de efect admirabil, — scăpându-se de groaznicile acelea de dureri! Prețul 1 cor. 20 fil. și 2 cor.

Kaljodsarsaparil. Puțini oameni sunt cari în tinerețele lor să nu fi avut așa numitul „morbul tinerețelor“ care neglijându-se, mai târziu se ivesc rezultate neplăcute și periculoase, precum răgușala sifilitică, durere de oase, excese și zgrăbunțe pe față și pe corp, precum și rane sifilitice.

Foarte mulți cari sufereau în boalele acestea, întrebunțând „KALJODSARSAPARILUL“ l-au aflat de efect admirabil, — scăpându-se și tămăduindu-se de aceste morburi grele! Prețul sticlei este 2 cor.

Centaurin. E de minune căți oameni sufer de durere de stomac, sgârcluri, greață, puțină sau chiar nici o poftă de mâncare, mistuirea rea, catarul și aprinderea de stomac, greață și vomare. Știut este cumcă stomacul are cea mai mare funcțiune la susținerea sănătății și vieții — căci dacă acesta nu e în stare să nutrească pe deplin corpul — atunci pierzând din puteri — să nimicește corpul.

Este dovedit că la astfel de boale „CENTAURINUL“ este de mare efect. „Centaurinul“ e introdus în fleștecare familie ca leac de casă, încât la orice boală sau dureri și sgârcluri de stomac, numai decât să întrebunțeze! Prețul este 1 cor. 20 fil. și 2 cor.

Laxbonbons. Inchiderea scaunului e cauza diferitelor morburi, precum palpitatea de inimă, amețeli, dureri de cap și altele. Deci cine sufer de inchiderea scaunului, numai decât comande „LAXBONBONS“-ul, având efect admirabil. E foarte plăcut de luat, fiind zaharicale dulci, pe care și copiii le iau bucuros. Prețul 80 fileri.

Syrup de zmeură! Curat numai din suc de zmeură de pe munte, preparat cu zahăr rafinat, 1 pachet poștal de 5 kilo: 7 coroane. —

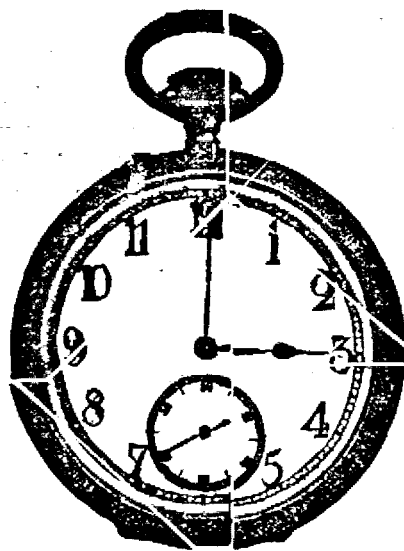
INTREPRINDERE ROMĂNEASCĂ

**MIHAI FLONTA**  
autreprenor de zidiri  
Oradea-mare-Nagyvárad.  
Stabilimentul și cancelaria Pereces-u. 9

Primește: plănuirea și zidirea de biserici, școlă, case notariale și a tot felul de zidiri private.

Magazin stabil de fabricate de cement, comande se primesc.

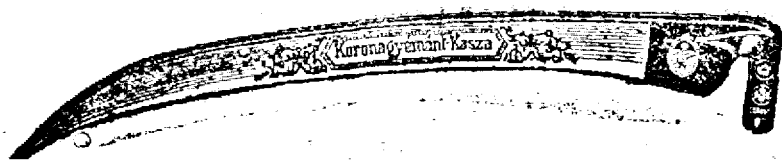
Magazin stabil de pietriș artificiale pentru morminte. Prospecte gratuit.



Cele mai bune  
**orologe**  
— cele mai solide și cele mai după modă  
**Juuaericale**  
atât pe bani gata, cât și în rate pe lângă  
zășie de 10 ani și prețuri ieftine, liferează  
mai bună prăvălie în aceasta privință  
întreagă Ungaria  
**BRAUSWETTER JAWO**  
orologier în SZEGED.

CATALOG cu 2000 chipuri se trimite GRATUIT  
Notez că numai aceia vor primi catalogul gratuit cari  
provocare la ziarul Tribuna. (ad. scriu că a cetit anunțul)  
Correspondențele se fac în limba maghiară, germană și franceză

Să ne credeți  
că este în interesul D-voastră,  
dacă comandați — — coasa „Koronagyémánt“



Cu coasa „Koronagyémánt“

bătută odată se poate cosi ziua întreagă și deoarece e făcută din oțel-diamant, coase rele sau moi nu se găsesc între ele. Pentru trămția fiecărei bucăți garantăm.

75 80 85 90 95 100 110 cm. La comandă de 10 buc.

Prețul: 1 buc. 1-80 1-90 2-20 2-40 2-40 2-60 cor. una se dă rabat. —

Comandele se pot face prin trimiț. banilor înainte sau pe lângă rambursă la

**Lengyel Testvérek** magazin de coase  
Kaposvár, Fő-utca 22 T.

— — — — —

Esență contra bătăturilor (ochi de găină). Prețul  
Prav contra opăritului la copil. Prețul 60  
Prav contra asudatului la mână și picioare,  
Unsoare contra rătătelor. Cu efect sigur și rapid, 1  
Plouri pentru sculament (Tripper-kankó), 1 cor.

## II. Preparate cosmetice. Pentru frumoasă curățenie!

Cream de benzoé mygdale, pentru conservarea și  
și feței, dând totodată și fineță deosebită! Delătorează  
bubișe, pistenii (mitesser) de pe mână și față, netezește  
Conținut nesticăcios pentru față și mâni. Prețul 60 fileri.

Săpunul de benzoé mygdale, excelent. Preparat din  
mirosuri plăcute de flori. Albește și netezește pielea

Poudre-Veturien. Acopere foarte bine, încât nimeni nu  
fața e pudrată. Întrebunțată cu creamul de benzoé mygdale  
de urmările neplăcute ale vântului și soarelui! Este în  
roza și galbenă. Prețul 1 coroană.

Veturien-Parfuum. Veravioletta, cel mai fin parfum de  
crămboare și scumpie (iorgovan). Prețul 1 coroană 60 fil.

„Ideal“, cel mai nou parfum. Prețul 2 coroane.

„Apa de gură Cremsier“. (Albă sau roșie), delătorează  
dinților, întărește dinții și gingiile, delătorează mirosul  
Întrebunțată cu pravul de dinți „Cremsier“ face dinții  
Prețul 80 fil. — Pravul de dinți „Cremsier“ face dinții  
fileri. — Perii de dinți, fine. Alegere mare.

Esență de China: contra căderii părului, cu rezultate  
Prețul 1 cor. 40 fil. — China tannopomada: pentru creșterea  
Prețul 70 fil. — Olen de nucă: extract de nuca oleică, pentru  
părului. 1 sticlă 80 fileri.

## III. Extracte pentru a vă face singuri tot felul de

rum și licuieri foarte fine: întrebunțeze aceste extracte

și poți face: Rachiu de drojdie. Băutura dulce de  
de buate. Borovicica. Rachiu de prune. Șlivoviță. Rum

Apoi licuierul: Allasch. De pere, cireșe. Marascuș.

Prețul pentru a prepara 1 litru costă 40 fil. din orice

Pentru toate scrieți, trimițând banii înainte, ori cerșind  
cu ramburs (plata la scoaterea dela poștă), dela

Apotecarul CORNEL N. DEMETER, Orăștie